

VantageTM Unitate individuală de comandă pistol de pulverizare cu pulbere

Manualul de produs al utilizatorului P/N 7135708C
– Romanian –
Publicat în 03/05

Acest document este disponibil pe Internet, la adresa <http://emanuals.nordson.com/finishing>



NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA

Cuprins

Nordson International	0-1	Operarea	4-1
Europe	0-1	Punerea în funcțiune	4-1
Distributors in Eastern & Southern Europe ..	0-1	Utilizarea inițială a pistolului	4-3
Outside Europe / Hors d'Europe /		Reglajele presiunii aerului	4-4
Fuera de Europa	0-2	Presiunea aerului de debit	4-4
Africa / Middle East	0-2	Presiunea aerului de atomizare	4-4
Asia / Australia / Latin America	0-2	Presiunea aerului de fluidizare	4-4
Japan	0-2	Oprirea	4-5
North America	0-2	Întreținerea zilnică	4-5
Siguranța	1-1	Depanarea	5-1
Introducere	1-1	Schema de conexiuni	5-4
Personalul calificat	1-1	Repararea	6-1
Destinația	1-1	Înlocuirea cablului de pistol/adaptorului	6-1
Reglementări și aprobări	1-1	Caburile pistoalelor de pulverizare	
Siguranța personală	1-2	automate Sure Coat sau Versa-Spray II	6-1
Protecția împotriva incendiilor	1-2	Adaptor pentru pistoalele de pulverizare	
Împământarea	1-3	automate Tribomatic II	6-3
Măsuri în cazul unei defecțiuni	1-3	Înlocuirea supapei de control	6-4
Trecerea la deșeuri	1-3	Înlocuirea solenoidului	6-5
Descriere	2-1	Înlocuirea plăcii de pistol	6-7
Introducere	2-1	Înlocuirea plăcii de interfață a afișajului	6-8
Comenzile și indicatoarele de pe panoul frontal	2-1	Înlocuirea regulatorului și indicatorului	6-10
Tastatura	2-2	Siguranțe	6-12
Afișajul	2-3	Siguranțele panoului posterior	6-12
Modurile de funcționare	2-3	Siguranța din alimentator	6-12
Panou posterior	2-4	Înlocuirea alimentatorului de energie electrică .	6-13
Specificații	2-5	Schema pneumatică	6-14
Instalarea	3-1	Piese	7-1
Montarea	3-1	Introducere	7-1
Conexiunile de alimentare cu curent		Utilizarea listei de piese ilustrate	7-1
și împământare	3-1	Unitate de comandă a pulberii Vantage	7-2
Instalarea cablului de pistol/adaptorului	3-2	Panou frontal	7-5
Caburile pistoalelor de pulverizare		Panou posterior	7-9
automate Sure Coat sau Versa-Spray II	3-2	Cablurile pentru pistoalele de pulverizare	7-10
Adaptoarele pentru pistoalele de			
pulverizare automate Tribomatic II	3-3		
Configurația declanșatorului	3-5		
Conexiunile pneumatice	3-6		
Conexiunile pentru comanda externă	3-6		

Contactați-ne

Nordson Corporation primește cu plăcere solicitările de informații, comentariile și întrebările despre produsele sale. Informații generale despre Nordson pot fi găsite pe Internet, la următoarea adresă: <http://www.nordson.com>.

Număr de comandă

P/N = Număr de comandă pentru produsele Nordson

Observație

Prezenta este o publicație Nordson Corporation, protejată de legea dreptului de autor. Data originală a dreptului de autor este 2004. Nici o parte a acestui document nu poate fi fotocopiată, reprodușă sau tradusă într-o altă limbă fără acordul scris prealabil al Nordson Corporation. Informațiile cuprinse în această publicație pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Mărci comerciale

Nordson, simbolul Nordson, Sure Coat, Tribomatic și Versa-Spray sunt mărci comerciale înregistrate ale Nordson Corporation.

Vantage este o marcă comercială înregistrată a Nordson Corporation.

Nordson International

<http://www.nordson.com/Directory>

Europe

Country		Phone	Fax
Austria		43-1-707 5521	43-1-707 5517
Belgium		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Czech Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Denmark	<i>Hot Melt</i>	45-43-66 0123	45-43-64 1101
	<i>Finishing</i>	45-43-200 300	45-43-430 359
Finland		358-9-530 8080	358-9-530 80850
France		33-1-6412 1400	33-1-6412 1401
Germany	<i>Erkrath</i>	49-211-92050	49-211-254 658
	<i>Lüneburg</i>	49-4131-8940	49-4131-894 149
	<i>Nordson UV</i>	49-211-9205528	49-211-9252148
	<i>EFD</i>	49-6238 920972	49-6238 920973
Italy		39-02-904 691	39-02-9078 2485
Netherlands		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Norway	<i>Hot Melt</i>	47-23 03 6160	47-23 68 3636
Poland		48-22-836 4495	48-22-836 7042
Portugal		351-22-961 9400	351-22-961 9409
Russia		7-812-718 62 63	7-812-718 62 63
Slovak Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Spain		34-96-313 2090	34-96-313 2244
Sweden		46-40-680 1700	46-40-932 882
Switzerland		41-61-411 3838	41-61-411 3818
United Kingdom	<i>Hot Melt</i>	44-1844-26 4500	44-1844-21 5358
	<i>Finishing</i>	44-161-495 4200	44-161-428 6716
	<i>Nordson UV</i>	44-1753-558 000	44-1753-558 100

Distributors in Eastern & Southern Europe

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

Outside Europe / Hors d'Europe / Fuera de Europa

- For your nearest Nordson office outside Europe, contact the Nordson offices below for detailed information.
- Pour toutes informations sur représentations de Nordson dans votre pays, veuillez contacter l'un de bureaux ci-dessous.
- Para obtener la dirección de la oficina correspondiente, por favor diríjase a unas de las oficinas principales que siguen abajo.

Contact Nordson	Phone	Fax
-----------------	-------	-----

Africa / Middle East

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

Asia / Australia / Latin America

Pacific South Division, USA	1-440-685-4797	–
-----------------------------	----------------	---

Japan

Japan	81-3-5762 2700	81-3-5762 2701
-------	----------------	----------------

North America

Canada		1-905-475 6730	1-905-475 8821
USA	<i>Hot Melt</i>	1-770-497 3400	1-770-497 3500
	<i>Finishing</i>	1-880-433 9319	1-888-229 4580
	<i>Nordson UV</i>	1-440-985 4592	1-440-985 4593

Secțiunea 1

Siguranța

Introducere

Citiți și respectați aceste instrucțiuni privind siguranța. Avertismentele, precauțiile și instrucțiunile referitoare la sarcini și echipamente sunt incluse în documentația echipamentului acolo unde este cazul.

Asigurați-vă că documentația completă a echipamentului, inclusiv aceste instrucțiuni, se află la dispoziția persoanelor care utilizează sau depanează echipamentul.

Personalul calificat

Proprietarii echipamentului sunt răspunzători de asigurarea faptului că echipamentele Nordson sunt instalate, utilizate și depanate de personal calificat. Personal calificat sunt acei angajați sau antreprenori care au fost instruiți pentru efectuarea în condiții de siguranță a sarcinilor care le-au fost atribuite. Aceștia sunt familiarizați cu toate regulile și reglementările privind siguranța și sunt apti fizic pentru a efectua sarcinile care le-au fost atribuite.

Destinația

Utilizarea echipamentului Nordson în alte moduri decât cele descrise în documentația livrată cu echipamentul, poate cauza rănirea persoanelor sau provoca pagube materiale.

Câteva exemple de utilizare necorespunzătoare a echipamentului includ:

- utilizarea materialelor necompatibile;
- efectuarea modificărilor neautorizate;
- îndepărtarea sau ocolirea dispozitivelor de protecție sau a dispozitivelor de blocare;
- utilizarea pieselor necompatibile sau avariate;
- utilizarea echipamentelor auxiliare neautorizate;
- utilizarea echipamentului depășind sarcinile maxime

Reglementări și aprobări

Asigurați-vă că toate echipamentele sunt evaluate și aprobate pentru mediul în care sunt utilizate. Aprobările obținute pentru echipamentele Nordson vor fi anulate dacă nu se vor respecta instrucțiunile de instalare, utilizare și depanare.

Toate fazele instalării echipamentului trebuie să respecte toate legile federale, statale și locale.

Siguranța personală

Pentru a preveni rănirea personalului, urmați aceste instrucțiuni.

- Nu utilizați sau depanați echipamentul dacă nu aveți calificarea necesară.
- Nu utilizați echipamentul dacă dispozitivele, ușile sau capacele de protecție nu sunt intacte și dacă dispozitivele automate de blocare nu funcționează corespunzător. Nu ocoliți sau dezactivați nici un dispozitiv de protecție.
- Evitați părțile aflate în mișcare. Înainte de ajustarea sau depanarea oricărui echipament aflat în mișcare, opriți alimentatorul acestuia și așteptați până când echipamentul se oprește complet. Opriți alimentarea cu energie electrică și fixați echipamentul pentru a preveni orice mișcare neașteptată.
- Eliberați (aerisiți) presiunea hidraulică și pneumatică înainte de ajustarea sau depanarea sistemelor sau componentelor aflate sub presiune. Deconectați, opriți și etichetați întrerupătoarele înainte de depanarea echipamentelor electrice.
- Obțineți și citiți Foile de Date cu privire la Siguranța Materialului (MSDS) pentru toate materialele utilizate. Urmați instrucțiunile producătorului privind manipularea și utilizarea în condiții de siguranță a materialelor și utilizați echipamentele de protecție personală recomandate.
- Pentru a preveni accidentările, acordați atenție pericolelor mai puțin evidente de la locul de muncă care nu pot fi eliminate complet întotdeauna, cum ar fi suprafețele fierbinți, marginile ascuțite, circuitele electrice aflate sub tensiune și piese aflate în mișcare ce nu pot fi acoperite sau protejate din motive practice.

Protecția împotriva incendiilor

Pentru a preveni un incendiu sau o explozie, urmați aceste instrucțiuni.

- Nu fumați, sudați, polizați și nu utilizați flacără deschisă în zonele în care sunt utilizate sau depozitate materiale inflamabile.
- Asigurați o ventilație adecvată pentru a preveni acumularea periculoasă a vaporilor sau materialelor volatile. Pentru îndrumare, consultați legislația locală sau Foile de Date cu privire la Siguranța Materialului (MSDS).
- Nu deconectați circuite electrice aflate sub tensiune în timp ce lucrați cu materiale inflamabile. Opriți mai întâi alimentarea cu energie electrică de la un întrerupător de deconectare pentru a preveni producerea scânteilor.
- Cunoașteți amplasarea butoanelor de întrerupere în caz de pericol, a supapelor de depresurizare și a extincătoarelor. Dacă incendiul izbucnește într-o cabină de vopsire prin pulverizare, opriți imediat sistemul de pulverizare și ventilatoarele de aerisire.
- Curățați, întrețineți, testați și reparați echipamentul în conformitate cu instrucțiunile prezentate în documentația echipamentului.
- Utilizați numai piese de schimb destinate utilizării cu echipamentul original. Contactați reprezentantul local Nordson pentru informații privind piesele de schimb și consultanță.

Împământarea



AVERTISMENT: Utilizarea unui echipament electrostatic defect este periculoasă și poate provoca electrocutare, incendiu sau explozie. Efectuați verificări de rezistență ca parte a programului periodic de întreținere. Dacă simțiți chiar și un șoc electric slab sau observați scântei sau arcuri statice, opriți imediat toate echipamentele electrice sau electrostatice. Nu reporniți echipamentul până când problema nu a fost identificată și remediată.

Legarea la împământare în interiorul cabinei și în jurul deschizăturilor cabinei trebuie să respecte cerințele NFPA pentru amplasamentele periculoase de Clasa 2, Unitatea 1 sau 2. Consultați NFPA 33, NFPA 70 (articolele 500, 502 și 516 ale Reglementărilor Naționale privind Electricitatea – NEC) și NFPA 77, cele mai recente prevederi.

- Toate obiectele conducătoare de electricitate aflate în zonele de pulverizare trebuie legate electric la o priză de împământare cu o rezistență de cel mult 1 megaohmi, măsurată cu un instrument care aplică o tensiune de cel puțin 500 volți pe circuitul evaluat.
- Elementele care trebuie legate la împământare includ, dar nu se limitează la podeaua zonei de pulverizare, platformele de operare, buncărele, suporturile senzorilor de lumină și duzele de evacuare. Personalul care lucrează în zona de pulverizare trebuie conectat la împământare.
- Există un posibil potențial de incendiu din cauza corpului uman încărcat electric. Persoanele care se află pe o suprafață vopsită, cum ar fi o platformă de operare sau care poartă încălțăminte neconductivă, nu sunt conectate la împământare. Personalul trebuie să fie echipat cu încălțăminte cu talpă conductivă sau trebuie să utilizeze o curea de legare la împământare pentru a menține o conexiune la împământare în timp ce lucrează cu sau în jurul unui echipament electrostatic.
- Operatorii trebuie să păstreze contactul direct al suprafeței mâinii cu mânerul pistolului de pulverizare pentru a preveni electrocutarea în timpul utilizării pistoalelor electrostatice de pulverizare manuale. Dacă purtarea mănușilor este obligatorie, decupați palma sau degetele, purtați mănuși conductive electric sau o curea de legare la împământare, cuplată la mânerul pistolului sau la o altă legătură adevărată de împământare.
- Opriți alimentatoarele electrostatice și dezactivați electrozii pistolului înainte de a efectua ajustări sau curăți pistoalele de pulverizare cu pulbere.
- Conectați toate echipamentele, cablurile și firele de legare la împământare deconectate după depanarea echipamentului.

Măsuri în cazul unei defecțiuni

Dacă un sistem sau orice echipament dintr-un sistem se defectează, opriți imediat sistemul și procedați în felul următor:

- Deconectați și opriți alimentarea electrică. Închideți supapele pneumatice de închidere și eliberați presiunile.
- Identificați motivul defecțiunii și remediați defecțiunea înainte de a reporni echipamentul.

Trecerea la deșuri

Treceți la deșuri echipamentul și materialele folosite la utilizare și depanare în conformitate cu legile locale.

Secțiunea 2

Descriere

Introducere

Unitatea de comandă a pistolului de pulverizare Vantage poate fi utilizată cu unul sau două pistoale automate de pulverizare Versa-Spray® II, Sure Coat® sau Tribomatic® II.

Unitatea de comandă a pistolului de pulverizare Vantage:

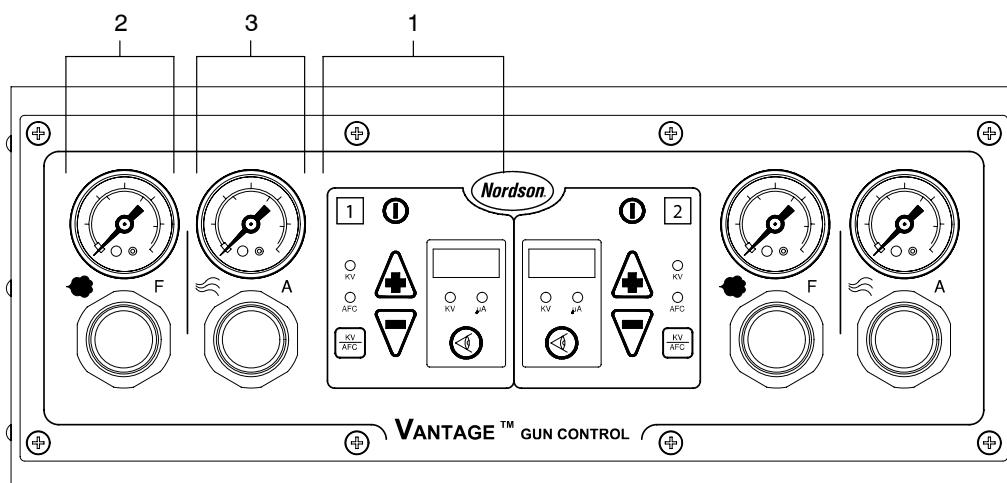
- controlează presiunea aerului de debit și de atomizare spre pompa de alimentare cu pulbere a pistolului de pulverizare
- asigură alimentarea cu CA la multiplicatorul de tensiune al pistolului de pulverizare și comandă ieșirea electrostatică
- monitorizează tensiunea și curentul de microamperi de la ieșirea pistolului de pulverizare

NOTĂ: Sistemul modular de comandă pentru pistol Vantage comandă un număr de patru până la opt pistoale de pulverizare. Consultați manualul *Sistemului modular de comandă pentru pistol Vantage* pentru informații suplimentare.

Comenzile și indicatoarele de pe panoul frontal

A se vedea Figura 2-1.

- Tastatura și afișajul (1) comandă ieșirea electrostatică și declanșarea pistolului.
- Reglatoarele și indicatoarele controlează presiunea de debit (2) și presiunea aerului de atomizare (3).



1401358A

Figura 2-1 Comenzile și indicatoarele de pe panoul frontal

1. Tastatură și afișaj

2. Regulator și indicator pentru aerul de debit

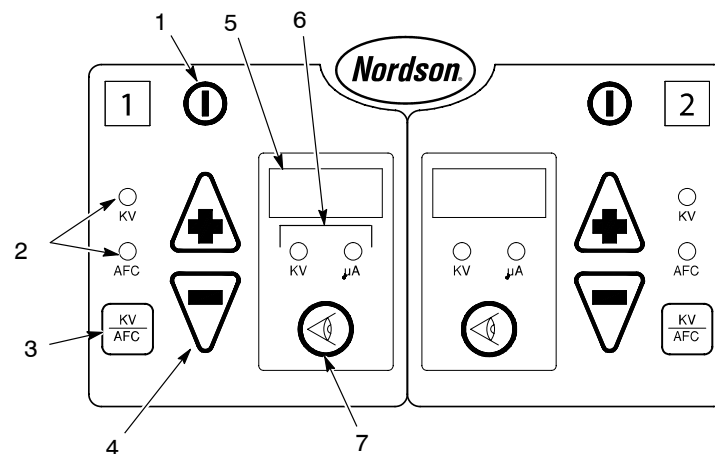
3. Regulator și indicator pentru aerul de atomizare

Tastatura

Consultați Tabelul 2-1 și Figura 2-2. Tastatura comandă funcțiile electrostatice și de diagnosticare ale unității de comandă.

Tabelul 2-1 Componentele tastaturii





Element	Componentă	Descriere
1	Tasta declanșare	Pistol automat, declanșator extern (pistolul este declanșat de o altă unitate de comandă, cum ar fi un PLC): Dacă este activată, este posibilă declanșarea externă. Dacă este dezactivată, nu este posibilă declanșarea externă. Pistol automat, fără declanșator extern: Activează sau dezactivează pistolul.
2	LED-uri kV/AFC	Bec pentru a indica modul electrostatic selectat.
3	Tasta kV/AFC	Comută între modul kV și modul AFC. În modul kV: Setează ieșirea kV a pistolului de pulverizare. În modul AFC: Setează limita curentului de ieșire.
4	Tastă săgeată sus (+) Tastă săgeată jos (-)	Utilizate pentru setarea tensiunii de ieșire (kV) sau a curentului de ieșire (μA). Setările sunt stocate în memorie pentru eventualitatea unei întreruperi a alimentării electrice.
		NOTĂ: Pentru pistoalele Tribomatic nu sunt disponibile reglaje electrostatice.
		În modul AFC: Gama este de 10-100 μA , în pași de 1 μA .
4	Tastă săgeată sus (+) Tastă săgeată jos (-)	În modul kV:
		<ul style="list-style-type: none"> Pistolul Versa Spray: 33-100 kV, în pași de 1 kV. Pistolul Sure Coat: 25-95 kV, în pași de 1 kV.
5	Afișajul	Arată setările electrostatice și ieșirea pistolului de pulverizare. NOTĂ: Pentru pistoalele Tribomatic, afișează numai curentul de feedback (μA).
6	LED-uri kV/ μA	Luminează pentru a indica valoarea afișată: kV (tensiunea) sau μA (curentul).
7	Tastă VIEW	Comută afișajul între curentul de ieșire (μA) și tensiune (kV).



1401359A

Figura 2-2 Tastatura

Afișajul

Mod	Descriere
	Unitatea de comandă este blocată de semnalul la distanță. Pistoalele nu pot fi declanșate local sau la distanță. Utilizat din motive de siguranță, pentru a bloca pistolul în timpul curățării.
	Blocarea transportorului activată: Transportorul este oprit, pistoalele sunt închise.
	Pistol automat, declanșator extern: Declanșatorul este dezactivat. Pistol automat, fără declanșator extern: Pistolul este oprit.
	Pistol automat, declanșator extern: Declanșatorul este activat. Acest mesaj apare numai pentru câteva secunde dacă declanșatorul este activat. Afișajul este gol când nu există semnal extern de declanșare.

Modurile de funcționare

Modurile de operare pentru pistoalele de pulverizare Sure Coat și Versa sunt kV sau AFC. Butonul kV/AFC de pe panoul frontal comută între moduri. LED-urile kV sau AFC luminează pentru a indica modul selectat.

NOTĂ: Dacă utilizați pistoale de pulverizare Tribomatic II, este afișat numai curentul de feedback (μA). Reglajele electrostatice nu sunt disponibile.

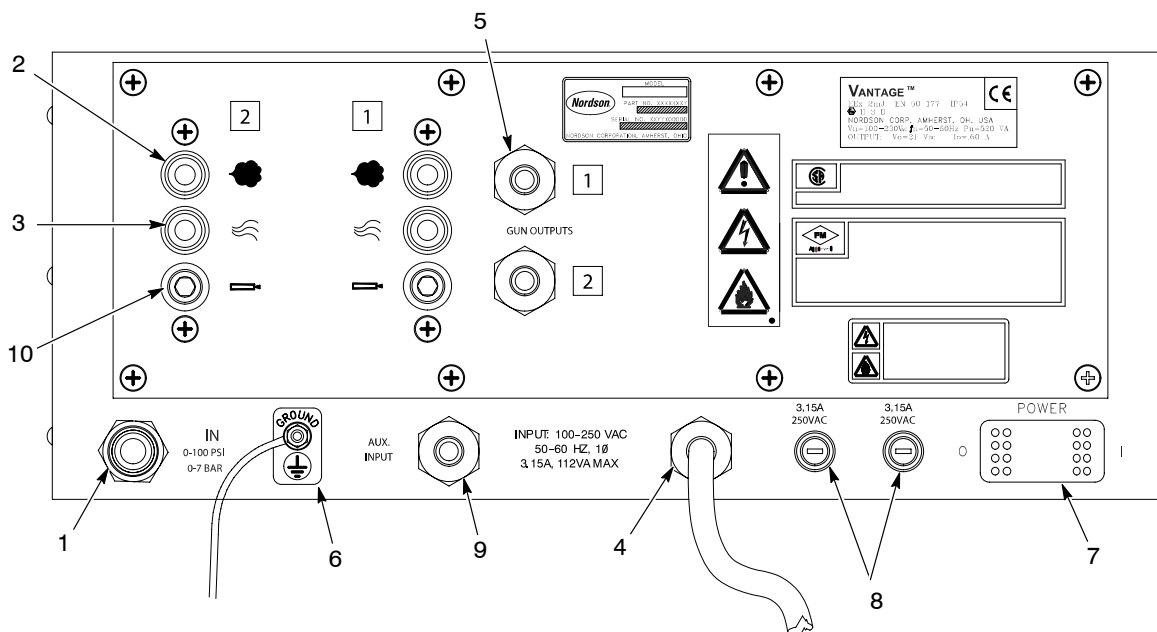
Mod	Descriere
kV (tensiune)	Setarea ieșirii kV asigură o eficiență maximă de transfer atunci când se acoperă obiecte de dimensiuni mari, distanța între pistol și piesă fiind de 0,2-0,3 m (8-12 inci). Setarea este reglabilă în pași de 1 kV. <ul style="list-style-type: none"> Gama pentru pistoalele Versa-Spray este între 33-100 kV Gama pentru pistoalele Sure Coat este între 25-95 kV
AFC (curent - μA)	Curentul de reacție automat (AFC) permite operatorului să regleze curentul maxim de ieșire (μA) al pistolului pentru a putea preveni încărcarea în exces a pulberii. Aceasta asigură o combinație optimă a kV și a puterii câmpului electrostatic pentru acoperirea de la mică distanță a pieselor cu colțuri interioare și adâncituri profunde. Gama de reglare este între 10-100 μA , în pași de 1 μA .

Panou posterior

Consultați Tabelul 2-2 și Figura 2-3.

Tabelul 2-2 Panou posterior

Element	Funcție
1	Sursa de alimentare cu aer (tubulatură de 10 mm)
2	Debitul aerului de ieșire la pompa de pulbere (tubulatură de 8 mm)
3	Ieșirea aerului de atomizare la pompa de pulbere (tubulatură de 8 mm)
4	Cablu pentru intrare alimentare
5	Intrarea cablului pistolului
6	Știft pentru legarea la împământare, cu cablu și clemă. Utilizați pentru unitatea de comandă independentă
7	Înterupătorul de alimentare. Pornește și oprește unitatea de comandă.
8	Siguranțele alimentării principale
9	INTRARE AUX: pentru cablaj de comandă de la un PLC sau alt dispozitiv extern
10	Ieșirea opțională a aerului de pistol pentru pistoale Sure Coat (tubulatură de 6 mm)



1401360A

Figura 2-3 Panoul posterior al unității de comandă

Specificații

Pentru informații suplimentare, contactați reprezentantul dumneavoastră Nordson.

Evaluarea cu privire la amplasamentele periculoase	America de Nord: Clasa II Divizia 2
	Uniunea Europeană: EX II 3 D
Dimensionarea carcasei	IP54
Cerințe de instalare (conform ANSI/ISA S82.02.01)	
Grad de poluare	2
Categorie de instalare	2
Electrice	
Intrare	100-250 Vca, 1 fază, 50-60 Hz, maximum 112 VA
Ieșire	6-21 Vcc spre pistolul de pulverizare
Curent de ieșire în scurt-circuit	50 mA
Curent maxim de ieșire	600 mA
Presiunea maximă a aerului de intrare	7,2 bari (105 psi)
Presiuni tipice ale aerului pentru funcționare	
Aerul de debit	2,0 bari (30 psi)
Aerul de atomizare	1 bari (15 psi)
Temperatura de funcționare	Ambientală; maximum 45 °C
Calitatea aerului de alimentare	<p>Aerul trebuie să fie curat și uscat. Utilizați un uscător de aer de tip frigorific sau deshidratant regenerativ care poate produce un punct de rouă de 3,4 °C (38 °F) sau mai coborât la presiunea maximă de intrare a unității de comandă. Utilizați un sistem de filtrare cu prefiltre și filtre coalescente capabile de eliminarea uleiului, apei și impurităților la nivel de submicroni.</p> <p>Aerul umed sau contaminat poate cauza aglomerarea pulberii în compartimentul de alimentare; lipirea de pereții furtunului de alimentare; îmbâcsirea în canalul Venturi al pompei și în conductele pistolului, ducând la împământare sau producând arcuri electrice în interiorul pistolului de pulverizare.</p>
Greutatea	21,6 kg

Secțiunea 3

Instalarea



AVERTISMENT: Permiteți numai personalului calificat să efectueze următoarele operații. Urmați instrucțiunile privind siguranța din acest manual și toate celelalte documente aferente.

Montarea

Pe o masă sau pe o altă suprafață plană, curată poate fi așezată o singură carcasă a unității de comandă.

Carcasa este prevăzută cu inele opționale pentru montaj într-un cadru de 19 inci, furnizat de către client.

Aveți grijă când așezați alte echipamente pe suprafața de montaj așa încât să nu se deterioreze unitatea de comandă.

Conexiunile de alimentare cu curent și împământare



AVERTISMENT: Nu omiteți pasul 1. Neinstalarea comutatorului sau întrerupătorului de deconectare cu blocare poate cauza electrocutare în timpul instalării sau reparării.



AVERTISMENT: Opriți și închideți alimentarea electrică a sistemului în timpul instalării. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la accidentare gravă prin electrocutare.



AVERTISMENT: Toate echipamentele conducătoare de electricitate din zona de pulverizare trebuie legate la împământare. Echipamentul nelegat la împământare sau care este legat necorespunzător la împământare poate stoca încărcarea electrostatică, poate produce șocuri electrice sau curenta personalul și provoca incendiu sau explozie.



PRECAUȚIE: Echipamentul poate fi deteriorat dacă unitatea de comandă este conectată la o rețea de alimentare electrică de altă tensiune decât cea menționată pe plăcuța de identificare.

Conexiunile de alimentare cu curent și de împământare *(cont.)*

1. Instalați un comutator sau întrerupător de deconectare cu blocare (maximum 15 Amperi) pe linia de alimentare, înaintea unității de comandă. Utilizați comutatorul pentru a opri și bloca alimentarea electrică a sistemului în timpul instalării sau reparării.
2. Asigurați-vă că tensiunea de intrare este de 100-250 Vca nominal, monofazic, 50-60 Hz.
3. Cuplați cablul de alimentare (3) la comutatorul de deconectare extern sau la întrerupător, așa cum se prezintă în Tabelul 3-1.

Tabelul 3-1 Conexiunile cablului de alimentare

Fir	Funcție
Maro	L1 (fază)
Albastru	L2 (neutru)
Verde/galben	Împământarea



AVERTISMENT: Împământați corect unitatea de comandă cu ajutorul cablului de împământare și al clemei care v-au fost puse la dispoziție, în caz contrar, echipamentul se poate deteriora.

4. Conectați firul de împământare livrat cu unitatea de comandă la știftul pentru legarea la împământare (4) de pe panoul posterior al carcasei și să fixați clema la o legătură adevărată de împământare.
5. Îndepărtați cele opt șuruburi (1) pentru a îndepărta panoul posterior (2) de pe unitatea de comandă.

Instalarea cablului de pistol/adaptorului

Cablurile pistoalelor de pulverizare Versa-Spray și Sure Coat sau adaptoarele pistoalelor Tribomatic sunt livrate nelegate și trebuie conectate la placa de acționare a pistolului aflată în interiorul unității de comandă.

Cablurile pistoalelor de pulverizare automate Sure Coat sau Versa-Spray II

A se vedea Figura 3-1.

1. Slăbiți piulița de fixare (5) de pe manșoanele de detensionare a cablurilor.
2. Îndepărtați și treceți la deșeurile dopurile de tub de la manșoanele de detensionare a cablurilor.
3. Introduceți capetele conectorului cu 8 pini (7) ale cablurilor pistolului de pulverizare (6) prin manșoanele de detensionare a cablurilor și trageți cablul pistolului aproximativ 350 mm (14 inci) pentru a ajunge la placa pistolului (8).
4. Conectați conectorul cu opt pini la placa cu circuite imprimate. Cablul superior al pistolului de pulverizare trebuie conectat la conectorul din dreapta (impar) (J3), iar conectorul inferior al pistolului de pulverizare trebuie conectat la conectorul din stânga (par) (J4).

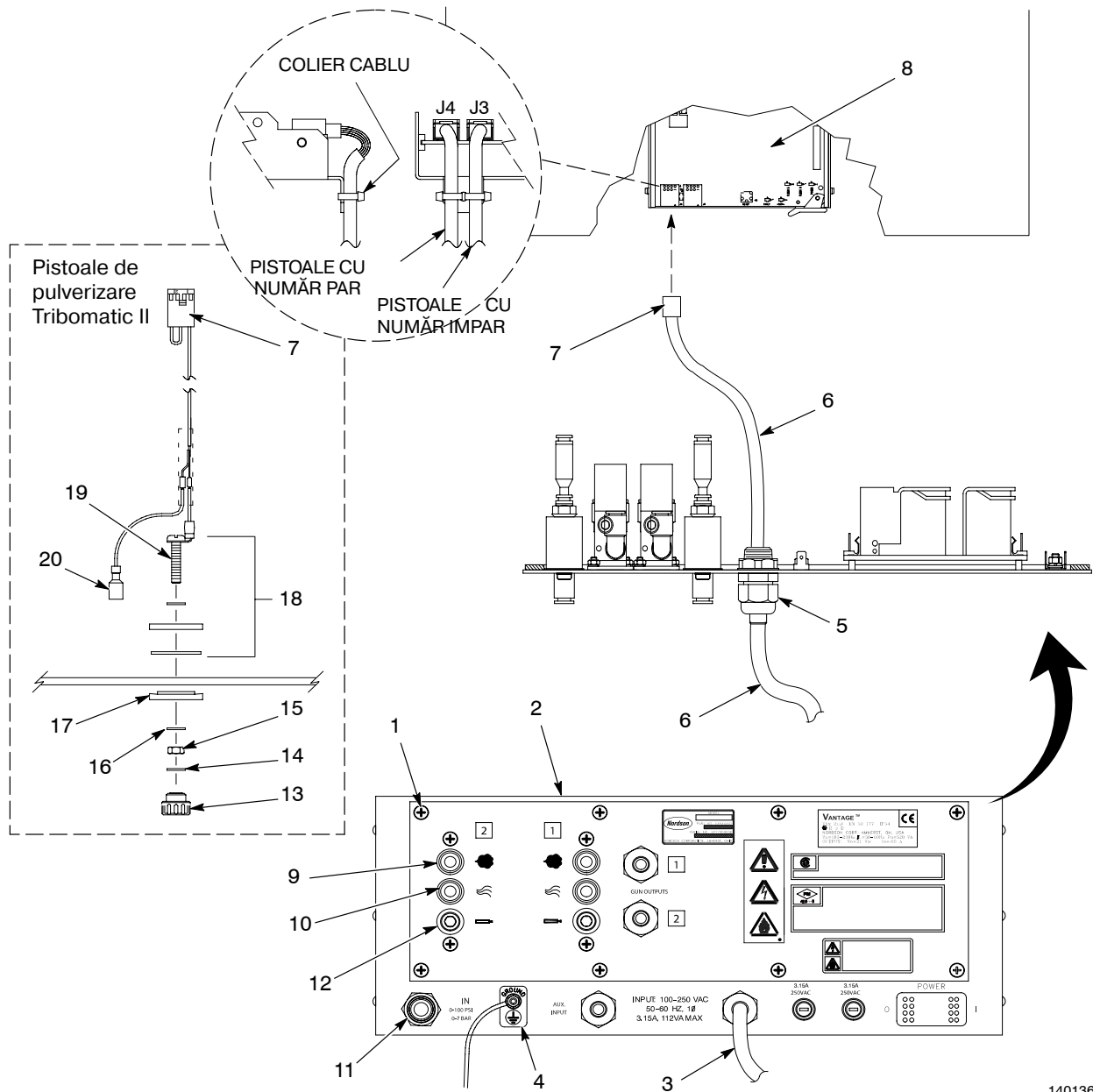
5. Strângeți piulițele de fixare a manșonului de detensionare a cablurilor și etanșați carcasa.
6. Fixați cablurile de pistol pe clema de pe tava ansamblului cu un colier.
7. Instalați panoul posterior (2) cu cele opt șuruburi (1).
8. Conectați celelalte capete ale cablurilor la pistoalele de pulverizare corespunzătoare.

Adaptoarele pentru pistoalele de pulverizare automate Tribomatic II

A se vedea Figura 3-1.

1. Îndepărtați manșoanele de detensionare a cablului.
2. Adaptorul Tribomatic II este livrat asamblat complet. Pentru a instala adaptorul, îndepărtați butonul (13), șaiba (14), piulița hexagonală (15), șaiba de blocare (16) și șaiba de reglare (17) de pe ansamblu și puneți-le deoparte.
3. Atașați capătul cu conectorul cu opt pini (7) al adaptorului la placa de circuite imprimare. Pistolul 1 trebuie conectat la conectorul din dreapta, iar pistolul 2 trebuie conectat la conectorul din stânga.
4. Potrivii garnitura de plastic a adaptorului și ansamblul de etanșare din cauciuc (18) la deschizătura în care se aflau manșoanele de detensionare a cablului și fixați ansamblul cu piesele îndepărtate în pasul 2.
5. Fixați adaptoarele pe clema de pe tava ansamblului cu un colier.
6. Conectați terminalul de prelungire (20) la terminalul de împământare de pe panoul posterior.
7. Repetați pașii 1-7 pentru al doilea pistol de pulverizare.
8. Instalați panoul posterior (2) cu cele opt șuruburi (1).
9. Îndepărtați butoanele adaptorului, conectați terminalele cablului de pistol Tribomatic II la știfturile adaptorului, apoi instalați și strângeți butoanele.

Instalarea cablului de pistol/adaptorului (cont.)



1401361B

Figura 3-1 Conexiuni electrice și pneumatice pentru pistoalele de pulverizare Sure Coat sau Versa-Spray II

- | | | |
|--|--|---|
| 1. Șuruburi | 9. Conexiune pentru aerul de debit | 16. Șaibă de blocare |
| 2. Panou posterior | 10. Conexiune pentru aerul de atomizare | 17. Șaibă de reglare |
| 3. Cablu de alimentare | 11. Conexiune pentru aerul de alimentare (IN) | 18. Ansamblu șaibă de plastic cu garnitură de cauciuc |
| 4. Știft pentru legarea la împământare | 12. Conexiune pentru aerul de pistol (pistoale de pulverizare Sure Coat) | 19. Șurub crestă |
| 5. Piuliță de fixare | 13. Buton | 20. Terminal de prelungire |
| 6. Cablul pistolului de pulverizare | 14. Șaibă | |
| 7. Conector cu opt pini | 15. Piuliță hexagonală | |
| 8. Placă de pistol | | |

Configurația declanșatorului

NOTĂ: Dacă unitatea de comandă va fi conectată la un PLC extern sau la un alt dispozitiv de comandă, consultați *Conexiunea PLC* de pe pagina 3-6.

Setați întrerupătorul SW-2 de pe placa de interfață a afișajului pentru configurația de declanșare dorită. Consultați Tabelul 3-2.




Tabelul 3-2 Setările întrerupătorului pentru configurarea declanșatorului

Configurație (A se vedea Note)	Poziția întrerupătorului SW2 (P=Apăsat înăuntru)	Note
Tasta de declanșare dezactivată	<p>The diagram shows a switch with two positions, 1 and 2. Position 1 has a dot above the letter 'P'. Position 2 also has a dot above the letter 'P'. Below the switch is the word 'DESCHIS'.</p>	Neutilizat
Pistol automat Fără declanșator extern (Setare de fabrică)	<p>The diagram shows a switch with two positions, 1 and 2. Position 1 has a dot above the letter 'P'. Position 2 has a dot above the letter 'O'. Below the switch is the word 'DESCHIS'.</p>	Pistolul de pulverizare este pornit/oprit cu tasta de declanșare de pe panoul frontal.
Pistol automat Declanșator extern	<p>The diagram shows a switch with two positions, 1 and 2. Position 1 has a dot above the letter 'O'. Position 2 also has a dot above the letter 'O'. Below the switch is the word 'DESCHIS'.</p>	Tasta de declanșare de pe panoul frontal activează (ON) sau dezactivează (OFF) declanșatorul. Setări pe OFF pentru a preveni pornirea de la distanță a pistolului. Dacă afișajul este gol, declanșarea externă este activată însă nu există semnal de declanșare (pistolul este oprit).
Tasta de declanșare dezactivată	<p>The diagram shows a switch with two positions, 1 and 2. Position 1 has a dot above the letter 'O'. Position 2 has a dot above the letter 'P'. Below the switch is the word 'DESCHIS'.</p>	Neutilizat

NOTĂ: În timpul inițializării, afișajul arată versiunile pachetelor software pentru plăcile cu circuit imprimat din unitatea de comandă, mai întâi pentru placa de acționare a pistolului, apoi pentru placa afișajului. Dacă numerele de versiune nu sunt afișate, deschideți carcasa și verificați LED-ul verde de pe placa afișajului. Dacă clipește, asigurați-vă că placa pentru pistol este conectată în întregime la placa afișajului. Este posibil ca placa pentru pistol să se fi slăbit în timpul instalării cablului.

Conexiunile pneumatice

Consultați secțiunea *Specificații* de pe pagina 2-5 pentru specificațiile despre calitatea și presiunea aerului. A se vedea Figura 3-1.

Tipul aerului	Dimensiune a tubulaturii	De la	La
Intrare	10-mm	supapă de blocare a aerului în linia de alimentare	Conectorul IN (11) de pe panoul posterior
leșire Rata debitului	8-mm (Negru)	 Conexiune debit (9) pe panoul posterior	"F" – conexiune pe pompa de pulbere
Atomizare	8-mm (Albastru)	 Conexiune pentru atomizare (10) pe panoul posterior	"A" – conexiune pe pompa de pulbere
Pistol	4 mm	 Aerul de pistol (12)	Pistol de pulverizare (pistoale de pulverizare Sure Coat)
NOTĂ: Instalați o supapă de întrerupere operată manual pe linia de alimentare a unității de comandă.			

Conexiunile pentru comanda externă

A se vedea Figura 3-2.

Utilizați această procedură pentru a conecta funcțiile declanșatorului extern al unității de comandă Vantage, de blocare și circuitul de interblocare al transportorului la un PLC sau la alt dispozitiv de comandă extern, cum ar fi un releu, comutator sau intrare absorbită.

1. Îndepărtați cele opt șuruburi și panoul posterior (1) de pe unitatea de comandă.
2. Slăbiți piulița de fixare (2) de pe AUX. INTRODUCEȚI manșonul de dimensionare (3).
3. Îndepărtați și treceți la deșeurii dopul de tub de la manșonul de detensionare.
4. Treceți cablul auxiliar al unității de comandă (pus la dispoziție de către client, cu 5 fire) prin manșonul de dimensionare și trageți o lungime suficientă a cablului pentru a ajunge la panoul frontal (5).
5. Trageți conectorul verde cu mufă cu 5 pini (5) din priză și conectați firele cablului așa cum se prezintă în Figura 3-2. Următorul tabel descrie conexiunile.

NOTĂ: Unitatea de comandă este expediată cu cabluri de șuntare între pinii J1-5 și J1-3 (dezactivare blocare) și pinii J1-4 și J1-3 (dezactivarea circuitului de blocare a transportorului). Dacă nu utilizați aceste conexiuni, cum ar fi în configurația independentă, lăsați cablurile de șuntare pe poziție.

Conexiune	Descriere	Între pini...
Declanșator extern	Scurtcircuit la comun pentru a porni pistoalele de pulverizare.	J1-1 și J1-3 (DECL. A, pistol pe partea stângă) J1-2 și J1-3 (DECL. B, pistol pe partea dreaptă)
Blocare	Când circuitul este întrerupt, unitatea de comandă va întrerupe alimentarea cu energie electrică și cu aer la pistoalele de pulverizare.	J1-5 și J1-3 NOTĂ: Șuntați pini 5 și 3 pentru a dezactiva blocarea.
Blocarea transportorului	Acest circuit ar trebui scurtcircuitat la comun în timpul funcționării transportorului. Când transportorul se oprește, circuitul ar trebui să fie întrerupt, ceea ce va duce la închiderea pistoalelor de pulverizare.	J1-4 și J1-3 NOTĂ: Șuntați pini 4 și 3 pentru a dezactiva blocarea transportorului.

- Strângeți piulița de fixare a manșonul de detensionare a cablului și etanșați carcasa.
- Dacă utilizați conexiunea declanșatorului extern, reglați comutatorul SW2 pentru declanșatorul extern. Consultați Tabelul 3-2.
- Instalați panoul posterior cu cele opt șuruburi.

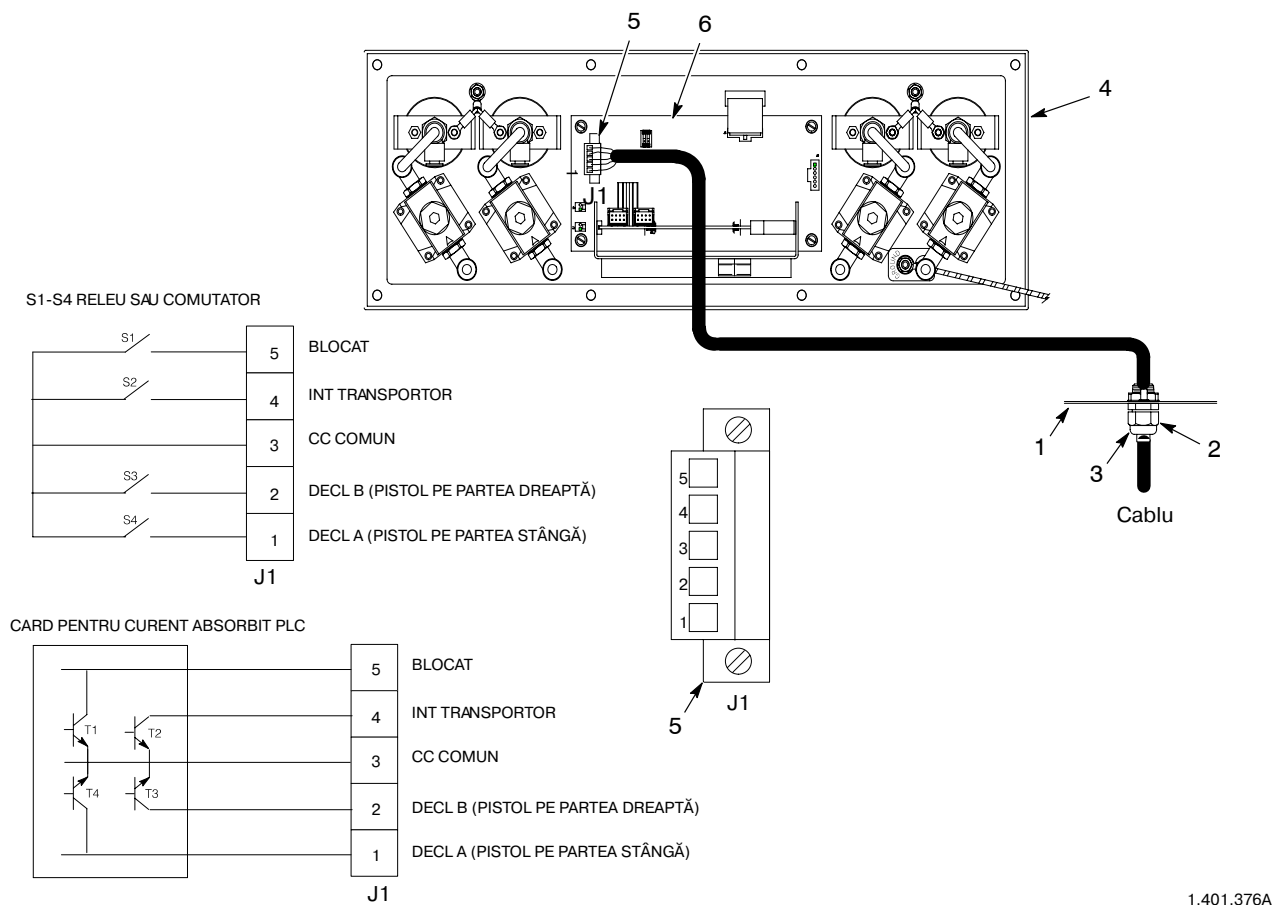


Figura 3-2 Conexiune PLC

- | | | |
|----------------------|--|---------------------------|
| 1. Panou posterior | 3. AUX. Manșon de detensionare INTRARE | 5. Conector cu cinci pini |
| 2. Piuliță de fixare | 4. Panou frontal | 6. Card pentru interfață |

Secțiunea 4

Operarea



AVERTISMENT: Permiteți numai personalului calificat să efectueze următoarele operații. Urmați instrucțiunile privind siguranța din acest manual și toate celelalte documente aferente.



AVERTISMENT: Acest echipament poate fi periculos dacă nu este utilizat în conformitate cu regulile descrise în acest manual.



AVERTISMENT: Toate echipamentele conducătoare de electricitate din zona de pulverizare trebuie legate la împământare. Echipamentul nelegat la împământare sau care este legat necorespunzător la împământare poate stoca încărcarea electrostatică, poate produce șocuri electrice sau curenta personalul și provoca incendiu sau explozie.

Această secțiune explică procedurile de utilizare de bază ale unității de comandă a pulberii Vantage. Înainte de a utiliza un sistem de pulverizare cu pulbere, citiți manualele tuturor componentelor sistemului.

Punerea în funcțiune

1. Asigurați-vă că sunt îndeplinite următoarele condiții înainte de punerea în funcțiune a unității de comandă. Pentru instrucțiunile de punere în funcțiune consultați manualele componentelor sistemului.
 - Ventilatoarele de aerisire ale cabinei sunt pornite.
 - Sistemul de recuperare al pulberii funcționează.
 - Pulberea din compartimentul de alimentare este complet fluidizată.
 - Cablul de pistol, furtunul de alimentare și tubulatura pentru aer sunt conectate corect la pistolul de pulverizare, pompa de pulbere și unitatea de comandă.

2. Porniți unitatea de comandă cu întrerupătorul basculant de pe panoul posterior al unității. Aceasta va cauza iluminarea tuturor LED-urilor de pe panoul frontal.

NOTĂ: În timpul inițializării, afișajul arată versiunile pachetelor software ale celor două plăci cu circuite imprimate din unitatea de comandă. Dacă numerele de versiune nu sunt afișate, deschideți carcasa și verificați LED-ul verde de pe placa afișajului. Dacă clipește, asigurați-vă că placa pentru pistol este conectată la placa afișajului. Este posibil ca placa pentru pistol să se fi slăbit în timpul instalării cablului.

3. Dacă puneți în funcțiune un pistol pentru prima dată, efectuați procedurile *Utilizarea inițială a pistolului* de pe pagina 4-3.
4. A se vedea Figura 4-1. Pentru pistoalele Versa-Spray și Sure Coat, selectați un mod de operare (kV sau AFC) prin apăsare butonului kV/AFC (6). LED-ul modului selectat (1) va ilumina.

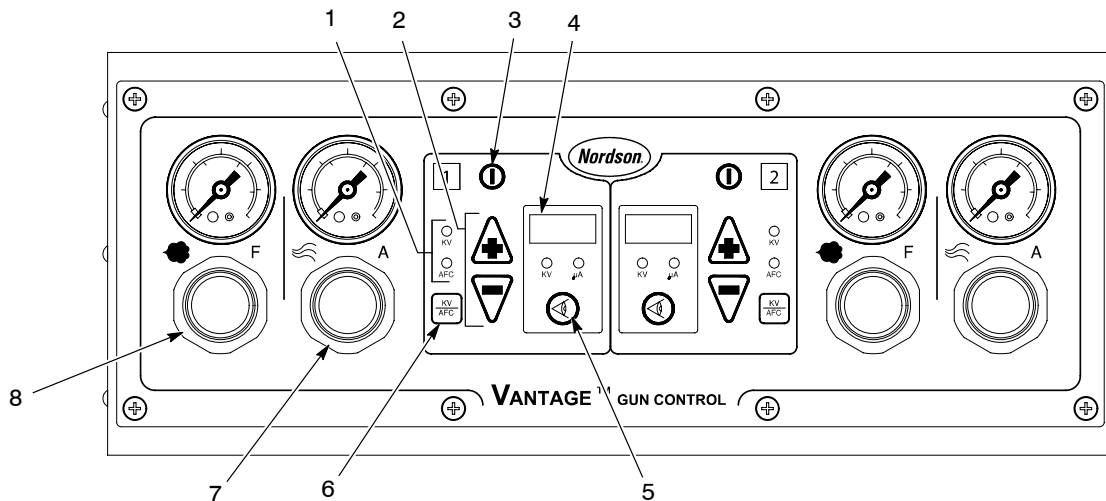
Punerea în funcțiune *(continuare)*

5. Reglați presiunea de debit (8) și a aerului de atomizare (7):

Aerul de debit: 2 bar (30 psi)

Aer de atomizare: 1 bar (15 psi)

NOTĂ: Aceste presiuni reprezintă puncte de pornire medii. Presiunile diferă în funcție de grosimea stratului, viteza liniei și configurația componentei. Consultați *Reglajele presiunii aerului* de pe pagina 4-4 pentru îndrumări despre reglarea presiunilor în vederea obținerii rezultatelor dorite.



1401362A

Figura 4-1 Comenzile și indicatoarele de pe panoul frontal

- | | | |
|--------------------------|-----------------|-----------------------------|
| 1. Indicatoare kV/AFC | 4. Afișajul | 7. Comandă aer de atomizare |
| 2. Taste săgeată sus/jos | 5. Tastă VIEW | 8. Comandă aer de debit |
| 3. Tasta declanșare | 6. Tasta kV/AFC | |

6. Declanșați pistolul de pulverizare pentru a testa jetul de vopsea:
- Apăsați tasta de declanșare sau declanșați pistoalele de la distanță.
7. Ajustați următoarele configurări pentru a obține jetul dorit, acoperirea dorită cu pulbere și grosimea dorită a acoperirii:
- presiunile debitului și aerului de atomizare
 - duza pistolului de pulverizare
 - pentru pistoale Versa-Spray și Sure Coat, configurările kV sau μA

Pistolul de pulverizare	kV		AFC	
	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Versa-Spray	33	100	10	100
Sure Coat	25	95	10	100

NOTĂ: Dacă utilizați pistoale de pulverizare Tribomatic II, este afișat numai curentul de ieșire (μA). Reglajele electrostatice nu sunt disponibile.

Obținerea unei finisări de înaltă calitate și a unei eficiențe maxime a transferului (procentajul de pulbere pulverizată care s-a atașat de piesă) necesită experimentare și experiență. Setările tensiunii electrice și ale presiunii aerului afectează performanța generală de acoperire. În majoritatea aplicațiilor, setările trebuie să producă un jet ușor de vopsea care să direcționeze cât mai multă pulbere posibil spre piesă, cu un minimum de pulverizare inutilă. Aceste setări permit atragerea unei cantități maxime de pulbere încărcată pe piesa legată la împământare.

Scăderea tensiunii este o metodă obișnuită pentru încercarea de a îmbunătăți acoperirea adânciturilor profunde și a colțurilor interioare ale pieselor. Cu toate acestea, scăderea tensiunii poate reduce, de asemenea, eficiența generală a transferului. Viteza, direcția și forma jetului de pulbere pot fi la fel de importante ca tensiunea electrostatică în acoperirea acestor zone.

Consultați *Reglajele presiunii aerului* de pe pagina 4-4 pentru îndrumări despre setările presiunilor aerului de debit și aerului de atomizare.

Utilizarea inițială a pistolului

Efectuați aceste proceduri numai atunci când conectați un pistol de pulverizare nou la unitatea de comandă.

1. Porniți unitatea de comandă.
2. Pentru pistoalele Versa-Spray și Sure Coat, asigurați-vă că unitatea de comandă este în modul kV, AFC oprit, cu kV setat pe maximum.

NOTĂ: Pistolul Versa Spray: maximum 100 kV; pistol Sure Coat: maximum 95 kV

NOTĂ: Dacă utilizați pistoale de pulverizare Tribomatic II, va fi afișat numai curentul de ieșire (μA). Reglajele electrostatice nu sunt disponibile.

3. A se vedea Figura 4-1. Apăsăți tasta VIEW (5) pentru a afișa μA .
4. Declanșați pistolul de pulverizare și ajustați presiunea debitului și a aerului de atomizare pentru a obține jetul dorit.

NOTĂ: Asigurați-vă că unitatea de comandă este reglată pentru configurația corectă a semnalului de declanșare. Consultați *Configurația declanșatorului* de pe pagina 3-5 pentru mai multe informații.

5. Înregistrați valoarea curentului de ieșire în μA în lipsa unei piese de prelucrat în fața pistolului de pulverizare.

Monitorizați zilnic, în aceleași condiții, valoarea curentului de ieșire în μA . Pentru pistoalele Versa-Spray și Sure Coat, o creștere semnificativă a ieșirii μA indică un posibil scurt-circuit la rezistorul pistolului. O valoare mult mai redusă indică defectarea rezistorului sau a multiplicatorului de tensiune. Pentru pistoalele Tribomatic, o descreștere semnificativă a ieșirii μA indică uzura modulului de încărcare.

Reglajele presiunii aerului

Consultați manualul compartimentului de alimentare pentru presiunea recomandată a aerului de fluidizare.

Presiunea aerului de debit

Aerul de debit transportă o mixtură de pulbere și aer din compartimentul de alimentare spre pistolul de pulverizare. Creșterea presiunii aerului de debit crește cantitatea de pulbere pulverizată din pistolul de pulverizare și poate crește grosimea pulberii depozitate pe piesă.

Dacă presiunea aerului de debit este prea scăzută, rezultatul poate fi formarea unui strat necorespunzător sau o pulverizare inegală a pulberii. Dacă presiunea aerului de debit este prea ridicată, poate fi pulverizată prea multă pulbere la o viteză prea mare. Aceasta poate duce la formarea unui strat cu o grosime prea mare sau la pulverizare inutilă, reducând eficiența transferului și ducând la pierderi de pulbere. Presiunea excesivă a presiunii aerului de debit poate, de asemenea, să accelereze depunerea pulberii topite la impact (topire de impact) în pistolul de pulverizare sau în pompă sau să cauzeze o uzură prematură a pieselor aflate în contact cu pulberea din pistol sau din pompă.

Menținerea la minim a pulverizării inutile reduce cantitatea de pulbere recuperată și reciclată. Aceasta minimizează uzura componentelor sistemului, precum pompele, pistoalele de pulverizare și filtrele. Costurile de întreținere sunt, de asemenea, menținute la un nivel scăzut.

Presiunea aerului de atomizare

Aerul de atomizare este adăugat fluxului de pulbere și aer pentru creșterea vitezei pulberii în furtunul de alimentare și pentru spargerea bulgărelor de pulbere. Sunt necesare presiuni mai ridicate ale aerului de atomizare la debite mai mici ale pulberii, pentru menținerea particulelor de pulbere în fluxul de aer. Vitezele mai mari ale pulberii pot duce la modificarea jetului de pulverizare.

Dacă presiunea aerului de atomizare este prea scăzută, rezultatul poate fi o pulverizare inegală sau apariția unor goluri de aer și variații ale sarcinii din pistolul de pulverizare. Dacă este prea ridicată, presiunea aerului de atomizare poate crește viteza fluxului și poate duce la creșterea excesivă a cantității de pulverizare inutilă, a topirii de impact și la uzura prematură a pieselor din pompă și din pistolul de pulverizare.

NOTĂ: Reglați presiunea aerului de atomizare la cel puțin 0,3 bari (5 psi). Dacă presiunea aerului este prea scăzută, pulberea poate să se reverse din pompa de pulbere și să ajungă în interiorul unității de comandă, defectând supapele și regulatoarele de aer.

Presiunea aerului de fluidizare

Dacă este fluidizată corespunzător, pe suprafața pulberii apar încet și uniform bule de aer, făcând să pară că aceasta fierbe. În această stare, pulberea arată și se comportă ca un lichid, făcând posibil transportul facil al acesteia de către pompa de pulbere din compartimentul de alimentare spre pistolul de pulverizare.

Dacă presiunea de fluidizare este prea scăzută, fluxul ar putea fi constituit dintr-o pulbere grea, inconsistentă. Dacă presiunea de fluidizare este prea ridicată, pulberea va fierbe violent, iar fluxul va fi inegal, cu posibile goluri de aer în jetul de pulbere.

Oprirea

1. Opriți unitatea de comandă.
2. Legați la împământare electrodul pistolului de pulverizare pentru a descărca tensiunea reziduală.
3. Efectuați procedura *Întreținerea zilnică*.

Întreținerea zilnică



AVERTISMENT: Deconectați tensiunea electrostatică și legați la împământare electrodul pistolului înainte de a efectua următoarele operații. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la accidentare gravă prin electrocutare.

1. Comparați ieșirea μA a pistolului în mod kV, fără piese în fața pistolului, cu ieșirea și setarea kV înregistrate în timpul procedurii *Utilizarea inițială a pistolului* de pe pagina 4-3. Diferențele semnificative pot însemna că ansamblul electrodului din pistol sau multiplicatorul este scurt-circuitat sau defect. Consultați secțiunea *Depanarea* pentru mai multe informații.



AVERTISMENT: Verificați temeinic toate conexiunile la împământare. Echipamentele și piesele nelegate la împământare pot acumula o sarcină ce poate genera un arc electric sau poate provoca incendiu sau explozie. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la accidente grave sau la deteriorarea echipamentului și pagube materiale.

2. Verificați toate conexiunile la împământare, inclusiv legăturile pieselor. Piesele nelegate sau cu legătură necorespunzătoare la împământare afectează eficiența transferului, învelișul electrostatic și calitatea finisării.
3. Verificați conexiunile cablului de alimentare și al celui de pistol.
4. Asigurați-vă că aerul comprimat livrat este curat și uscat.
5. Ștergeți pulberea și praful de pe carcasa unității de comandă cu o cârpă curată și uscată.
6. Demontați pistoalele de pulverizare și pompele de pulbere și curățați-le. Consultați manualele pistoalelor de pulverizare și ale pompelor pentru instrucțiuni.

Secțiunea 5

Depanarea



AVERTISMENT: Permiteți numai personalului calificat să efectueze următoarele operații. Urmați instrucțiunile privind siguranța din acest manual și toate celelalte documente aferente.

Aceste proceduri de depanare se referă numai la cele mai obișnuite probleme pe care le puteți întâlni. Dacă nu puteți remedia problema cu informațiile prezentate aici, contactați Nordson Finishing Customer Support Center la telefonul (800) 433-9319 sau contactați reprezentantul Nordson local pentru a beneficia de asistență.

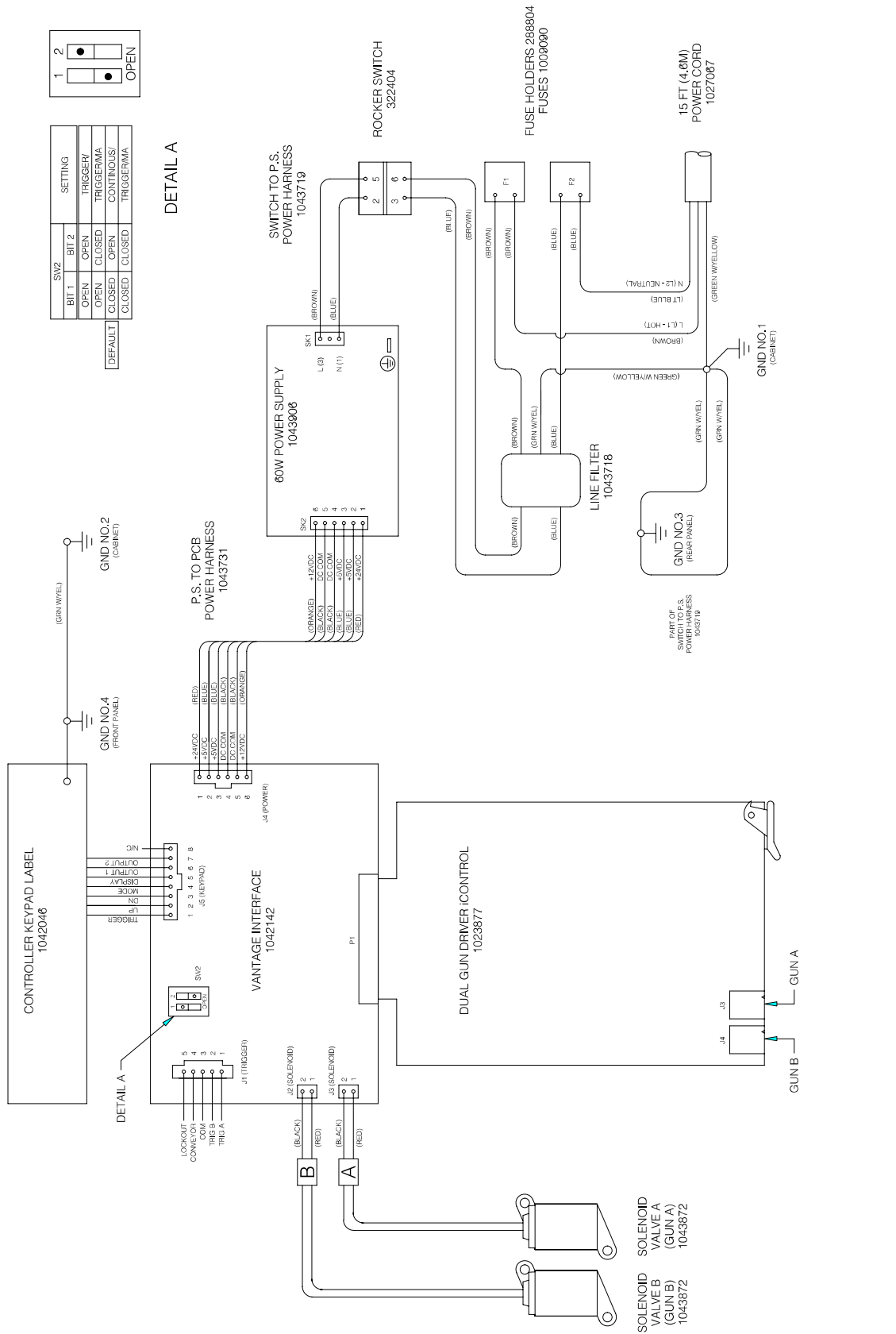
Problemă	Cauză posibilă	Măsură de remediere
1. Jet neuniform; debit de pulbere neregulat sau inadecvat	Blocaj în pistolul de pulverizare, furtunul de alimentare sau pompă	Deconectați furtunul de alimentare de la pompă și curățați prin suflare furtunul de alimentare. Demontați și curățați pompa și pistolul de pulverizare. Înlocuiți furtunul de alimentare dacă este înfundat cu pulbere topită.
	Fluidizare slabă a pulberii în compartiment	Creșteți presiunea aerului de fluidizare. Îndepărtați pulberea din compartiment. Curățați sau înlocuiți discul de fluidizare, dacă este contaminat.
	Umezeală în pulbere	Verificați alimentarea cu pulbere, filtrele de aer și uscătorul. Înlocuiți alimentarea cu pulbere dacă materialul este contaminat.
	Duză uzată	Demontați, curățați și examinați duza. Înlocuiți duza, dacă este necesar. Dacă apare uzură excesivă sau topire de impact, reduceți presiunile debitului și aerului de atomizare.
	Presiune scăzută a aerului de atomizare și a debitului	Creșteți presiunile aerului de atomizare și/sau de debit.

Continuare...

Problemă	Cauză posibilă	Măsură de remediere
2. Depunere deficitară, eficiență de transfer scăzută	Tensiune electrostatică scăzută	Creșteți tensiunea electrostatică.
	Conexiune slabă a electrodului	Verificați rezistența ansamblului electrodului din pistol. Consultați manualul pistolului de pulverizare pentru instrucțiuni.
	Piese cu legare necorespunzătoare la împământare	Verificați suporturile pentru depistarea depunerilor de pulbere. Rezistența între piese și împământare trebuie să fie de 1 megaohm sau mai puțin. Pentru rezultatele cele mai bune, rezistența trebuie să fie de 500 ohmi sau mai puțin.
3. Lipsă ieșire kV din pistolul de pulverizare	Cablul pistolului de pulverizare deteriorat	Testați continuitatea cablului de pistol. Dacă au fost detectate întreruperi sau scurt-circuitări, înlocuiți cablul. Consultați manualul pistolului de pulverizare pentru instrucțiuni.
	Multiplicator de tensiune defect	Verificați rezistența multiplicatorului de tensiune din pistolul de pulverizare. Consultați manualul pistolului de pulverizare pentru instrucțiuni.
	Conexiune slabă a electrodului	Verificați rezistența ansamblului electrodului din pistolul de pulverizare, așa cum este descris în manualul pistolului de pulverizare.
	Alimentator de energie electrică defect	Deconectați capătul dinspre pistol al cablului de la multiplicatorul de tensiune. Consultați manualul pistolului, și cu întrerupătorul de declanșare acționat, verificați tensiunea de 21 Vcc între pinii 2 și 3 ai părții pistolului cablului de pistol. Dacă valoarea măsurată nu este de 21 Vcc, contactați reprezentatul dumneavoastră Nordson.
4. Nu există ieșire kV și nu se pulverizează pulbere	Lipsă semnal de declanșare	Asigurați-vă că sistemul este declanșat.
	Alimentator de energie electrică defect	Verificați existența a +24 Volt la conector. Înlocuiți alimentatorul de energie electrică dacă este necesar.
	Supapă electromagnetică scurt-circuitată	Înlocuiți supapa electromagnetică.

Continuare...

Problemă	Cauză posibilă	Măsură de remediere
5. Nu există ieșire kV, nu se pulverizează pulbere și nu se afișează nimic	Unitatea de comandă nu este pornită	Porniți unitatea de comandă cu întrerupătorul basculant de pe panoul posterior.
	Siguranță arsă	Verificați siguranțele de pe panoul posterior și înlocuiți-le dacă este necesar. Verificați siguranța din alimentatorul cu energie electrică și înlocuiți-o dacă este necesar.
	Întrerupător defect	Înlocuiți întrerupătorul.
	Alimentator de energie electrică defect	Înlocuiți alimentatorul de energie electrică.
6. Există ieșire kV și nu se pulverizează pulbere	Supapă electromagnetică defectă	Înlocuiți supapa electromagnetică.
	Alimentarea cu aer a unității de comandă este oprită	Verificați indicatoarele de aer. Ajustați presiunea aerului conform necesităților.
	Tubulatura de aer este deconectată sau răsucită la pompă	Verificați tubulatura de aer spre și dinspre unitatea de comandă.



1401363A

Figura 5-1 Schema de conexiuni

Secțiunea 6

Repararea



AVERTISMENT: Permiteți numai personalului calificat să efectueze următoarele operații. Urmați instrucțiunile privind siguranța din acest manual și toate celelalte documente aferente.



AVERTISMENT: Deconectați și opriți alimentarea cu energie electrică înainte de a efectua următoarele operații. Nerespectarea acestui avertisment poate avea ca urmări rănirea sau moartea personalului.

Înlocuirea cablului de pistol/adaptorului

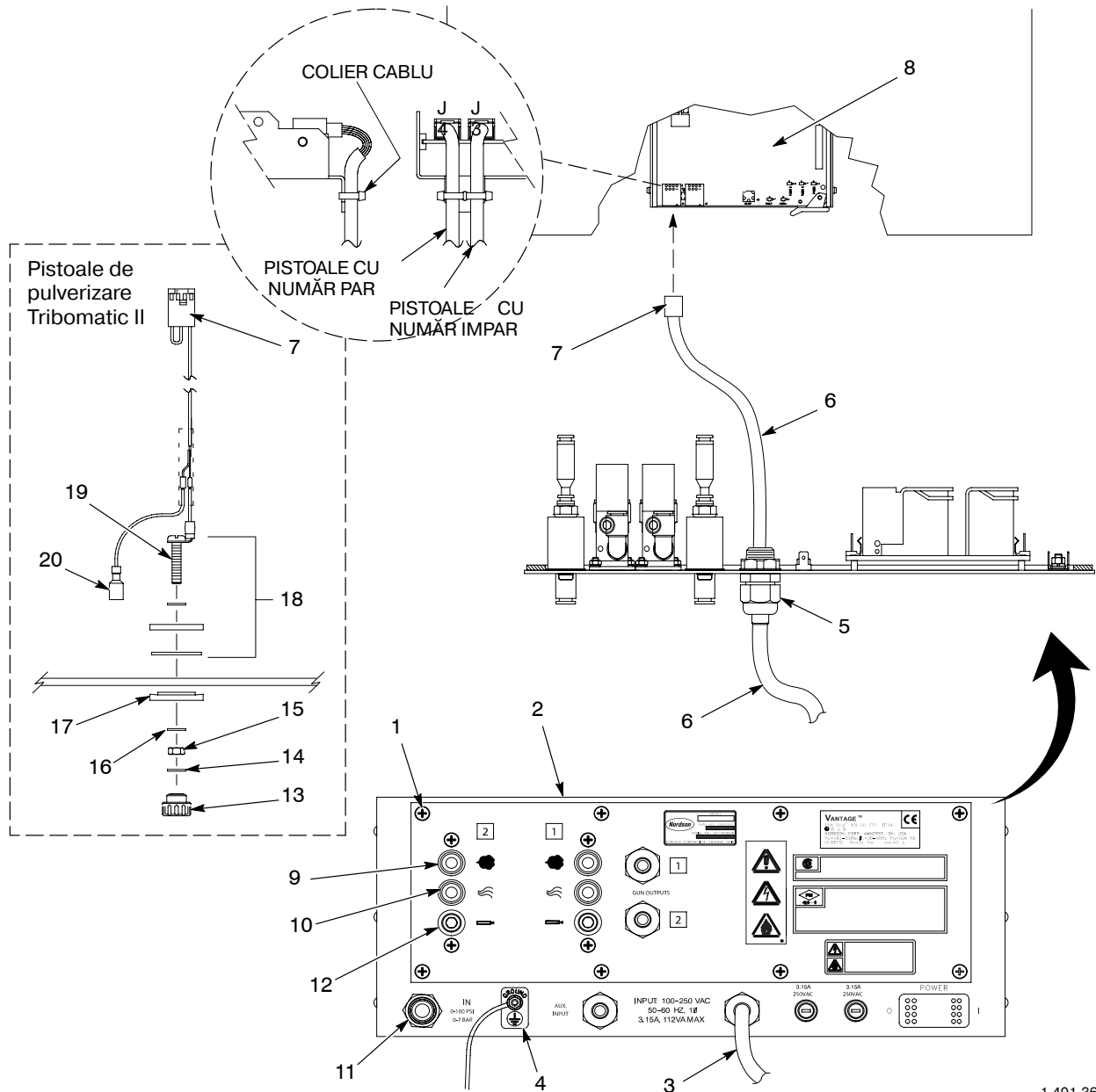
A se vedea Figura 6-1.

NOTĂ: Consultați *Cablurile pistolului de pulverizare* de la pagina 7-10 pentru a comanda cablul sau adaptorul adecvat pentru sistemul dumneavoastră.

Cablurile pistoalelor de pulverizare automate Sure Coat sau Versa-Spray II

1. Deconectați cablul de la pistolul de pulverizare.
2. Îndepărtați cele opt șuruburi (1) pentru a îndepărta panoul posterior (2) de pe unitatea de comandă și trageți panoul către spate de pe carcasă.
3. Deconectați conectorul cu opt pini al cablului corect (7) de la placa de pistol (8).
4. Slăbiți piulița de fixare (5) de pe manșonul corect de detensionare a cablului.
5. Trageți afară cablul de pistol prin manșonul de detensionare a cablului.
6. Treceți noul cablu prin c și trageți aproximativ 350 mm (14 inci) de cablu pentru a ajunge la placa de pistol.
7. Conectați conectorul cu 8 pini la placa de pistol. Cablul superior al pistolului de pulverizare trebuie conectat la conectorul din dreapta (impar) (J3), iar conectorul inferior al pistolului de pulverizare trebuie conectat la conectorul din stânga (par) (J4).
8. Strângeți piulița de fixare a manșonul de detensionare a cablului și etanșați carcasa.
9. Instalați panoul posterior cu cele opt șuruburi.
10. Conectați celălalt capăt al cablului la pistolul de pulverizare.

Cablurile pistoalelor de pulverizare automate Sure Coat sau Versa-Spray II (cont.)



1.401.361B

Figura 6-1 Conexiuni electrice și pneumatice cu pistoalele de pulverizare Sure Coat sau Versa-Spray II - Panoul posterior

- | | | |
|--|--|---|
| 1. Șuruburi | 8. Placă de pistol | 16. Șaibă de blocare |
| 2. Panou posterior | 9. Conexiune pentru aerul de debit | 17. Șaibă de reglare |
| 3. Cablu de alimentare | 10. Conexiune pentru aerul de atomizare | 18. Ansamblu șaibă de plastic cu garnitură de cauciuc |
| 4. Știft pentru legarea la împământare | 11. Conexiune pentru aerul de alimentare (IN) | 19. Șurub crestă |
| 5. Piuliță de fixare | 12. Conexiune pentru aerul de pistol (pistoale de pulverizare Sure Coat) | 20. Terminal de prelungire |
| 6. Cablul pistolului de pulverizare | 13. Buton | |
| 7. Conector cu opt pini | 14. Șaibă | |
| | 15. Piuliță hexagonală | |

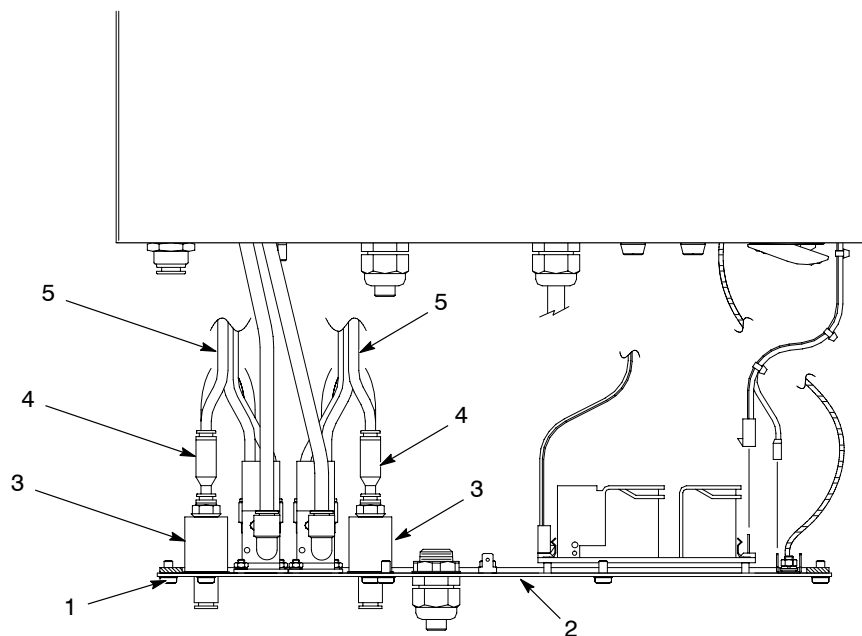
Adaptor pentru pistoalele de pulverizare automate Tribomatic II

1. Deconectați pistolul de pulverizare de pe știftul adaptorului.
2. Îndepărtați cele opt șuruburi (1) pentru a îndepărta panoul posterior (2) de pe unitatea de comandă și trageți panoul către spate de pe carcasă.
3. Deconectați terminalul de prelungire (20) de la terminalul de împământare de pe panoul posterior.
4. Deconectați conectorul cu opt pini al cablului (7) de la placa de pistol (8).
5. Îndepărtați butonul (13), șaiba (14), piulița hexagonală (15), șaiba de blocare (16) și șaiba de reglare (17) de pe panoul posterior.
6. Trageți afară adaptorul din carcasă.
7. Introduceți noul conector adaptor în conectorul plăcii pistolului. Adaptorul superior al pistolului de pulverizare trebuie conectat la conectorul din dreapta (impar) (J3), iar adaptorul inferior al pistolului de pulverizare trebuie conectat la conectorul din stânga (par) (J4).
8. Potrivii garnitura de plastic și ansamblul de etanșare din cauciuc (18) ale adaptorului la deschizătura din panoul posterior și fixați ansamblul cu piesele îndepărtate în pasul 5.
9. Conectați terminalul de prelungire la terminalul de împământare de pe panoul posterior.
10. Instalați panoul posterior cu cele opt șuruburi.
11. Conectați pistolul de pulverizare Tribomatic II la știftul adaptorului.

Înlocuirea supapei de control

A se vedea Figura 6-2.

1. Îndepărtați cele opt șuruburi (1) care fixează panoul posterior (2) de carcasă.
2. Așezați panoul posterior într-o poziție culcată. Cele două colectoare (3) și șase supape de control (4) se află în partea stângă a panoului posterior.
3. Deconectați și marcați tubulatura pentru aer (5) de la supapa de control pe care o înlocuiți.
4. Trageți supapa de control din racordul colectorului.
5. Împingeți noua supapă de control în racordul colectorului.
6. Reconectați tubulatura pentru aer la supapa de control.
7. Repetați această procedură pentru oricare altă supapă de control care trebuie înlocuită.
8. Instalați panoul posterior cu cele opt șuruburi.



1401364A

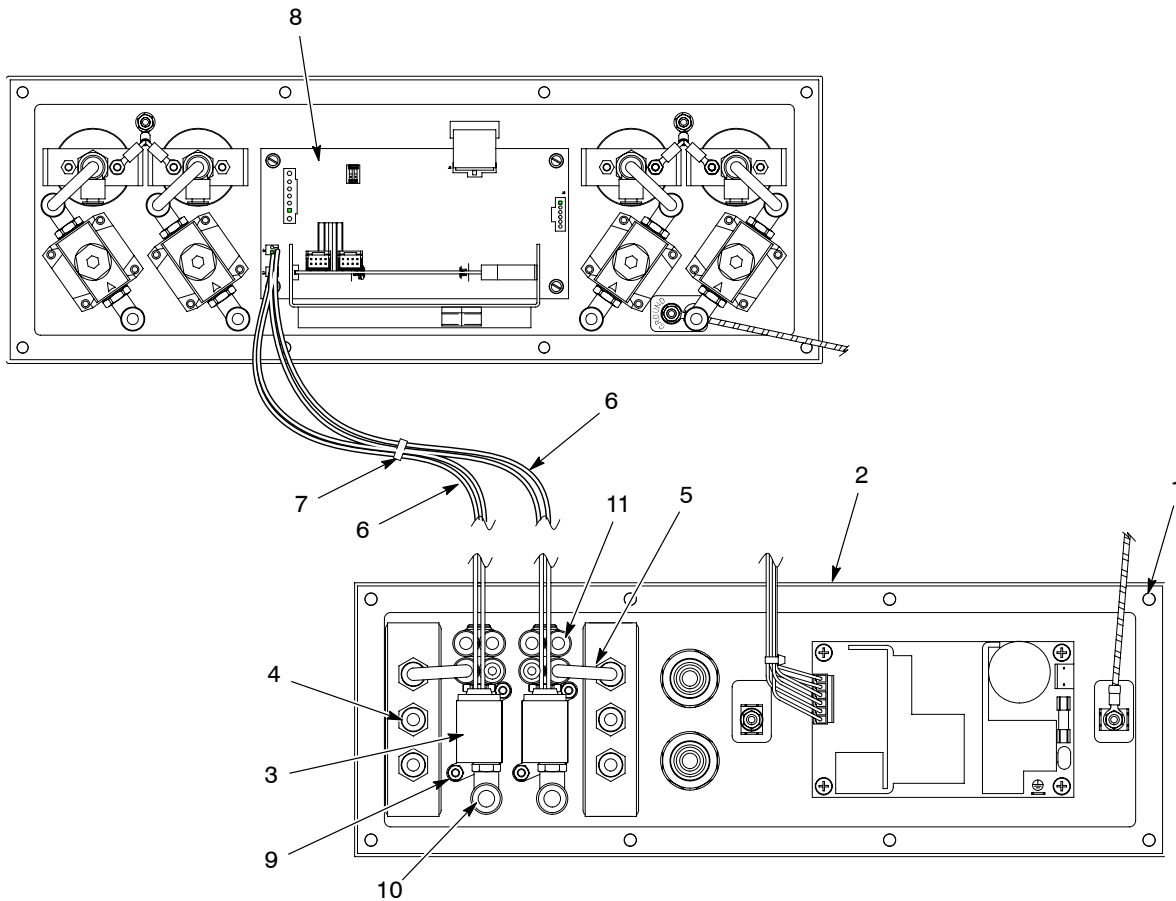
Figura 6-2 Înlocuirea supapei de control

- | | | |
|--------------------|----------------------|--------------------------|
| 1. Șuruburi | 3. Colectoare | 5. Tubulatură pentru aer |
| 2. Panou posterior | 4. Supape de control | |

Înlocuirea solenoidului

1. A se vedea Figura 6-3. Îndepărtați cele opt șuruburi (1) care fixează panoul posterior (2) de carcasă.
2. Așezați panoul posterior într-o poziție culcată. Cei doi solenoizi (3) se află între colectoare (4), pe partea stângă a panoului posterior.
3. Îndepărtați tubulatura (5) care conectează linia aerului de pistol la solenoid.
4. Urmați firul solenoidului (6) înapoi în carcasa unității de comandă și tăiați colierul (7) care menține cele două fire împreună.
5. Deconectați firul corespunzător de la placa de interfață (8), montată pe panoul frontal.
6. Îndepărtați cele două piulițe și cele două șaibe (9) care fixează solenoidul pe panoul posterior.
7. Îndepărtați cotul (10) și conectorul (11) de pe solenoidul vechi și instalați-le pe solenoidul nou.
8. Instalați solenoidul nou pe panoul posterior cu piulițele și șaibe.
9. Conectați firul solenoidului la placa de interfață montată pe panoul frontal.
10. Repetați această procedură pentru al doilea solenoid dacă este necesar.
11. Plasați un colier în jurul firelor solenoizilor în carcasă.
12. Instalați panoul posterior cu cele opt șuruburi.

Înlocuirea solenoidului (cont.)



1401365A

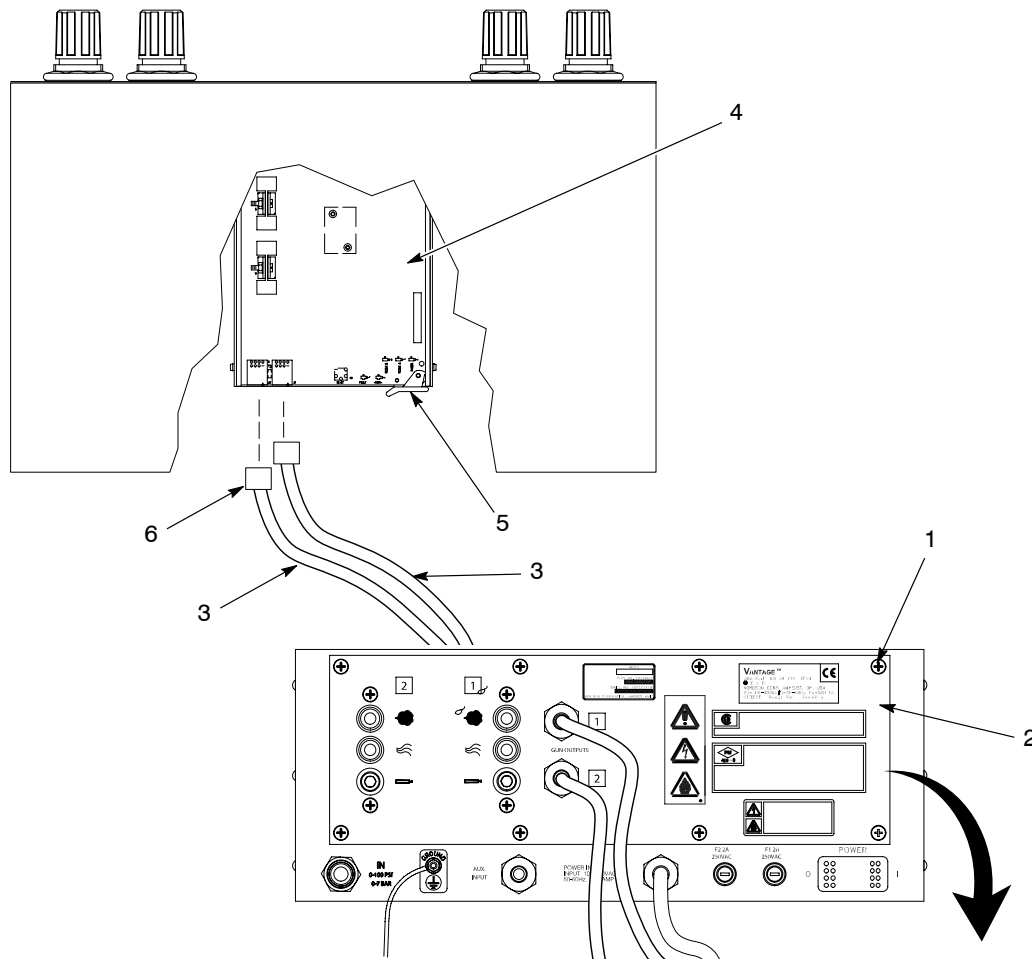
Figura 6-3 Înlocuirea solenoidului

- | | | |
|--------------------|--------------------------|---------------------|
| 1. Șuruburi | 5. Tubulatură pentru aer | 9. Piulițe și șaibe |
| 2. Panou posterior | 6. Fire solenoid | 10. Coturi |
| 3. Solenoizi | 7. Colier | 11. Conectori |
| 4. Colectoare | 8. Placă de interfață | |

Înlocuirea plăcii de pistol

NOTĂ: Când înlocuiți placa de pistol, noua placă de pistol trebuie să fie de revizie D sau mai recentă.

1. A se vedea Figura 6-4. Îndepărtați cele opt șuruburi (1) care fixează panoul posterior (2) de carcasă. Așezați panoul posterior într-o poziție culcată.
2. Deconectați unul sau două cabluri ale pistolului (3) de la capătul plăcii de pistol (4).
3. Deschideți opritorul (5) aflat în colțul din dreapta și trageți afară placa de pistol din carcasă.
4. Instalați noua placă de pistol în carcasă și fixați-o la loc prin închiderea opritorului.
5. Conectați conectorii cu opt pini (6) ai cablurilor de pistol la noua placă de pistol. Pistolul 1 trebuie conectat la conectorul din dreapta, iar pistolul 2 trebuie conectat la conectorul din stânga.
6. Instalați panoul posterior cu cele opt șuruburi.



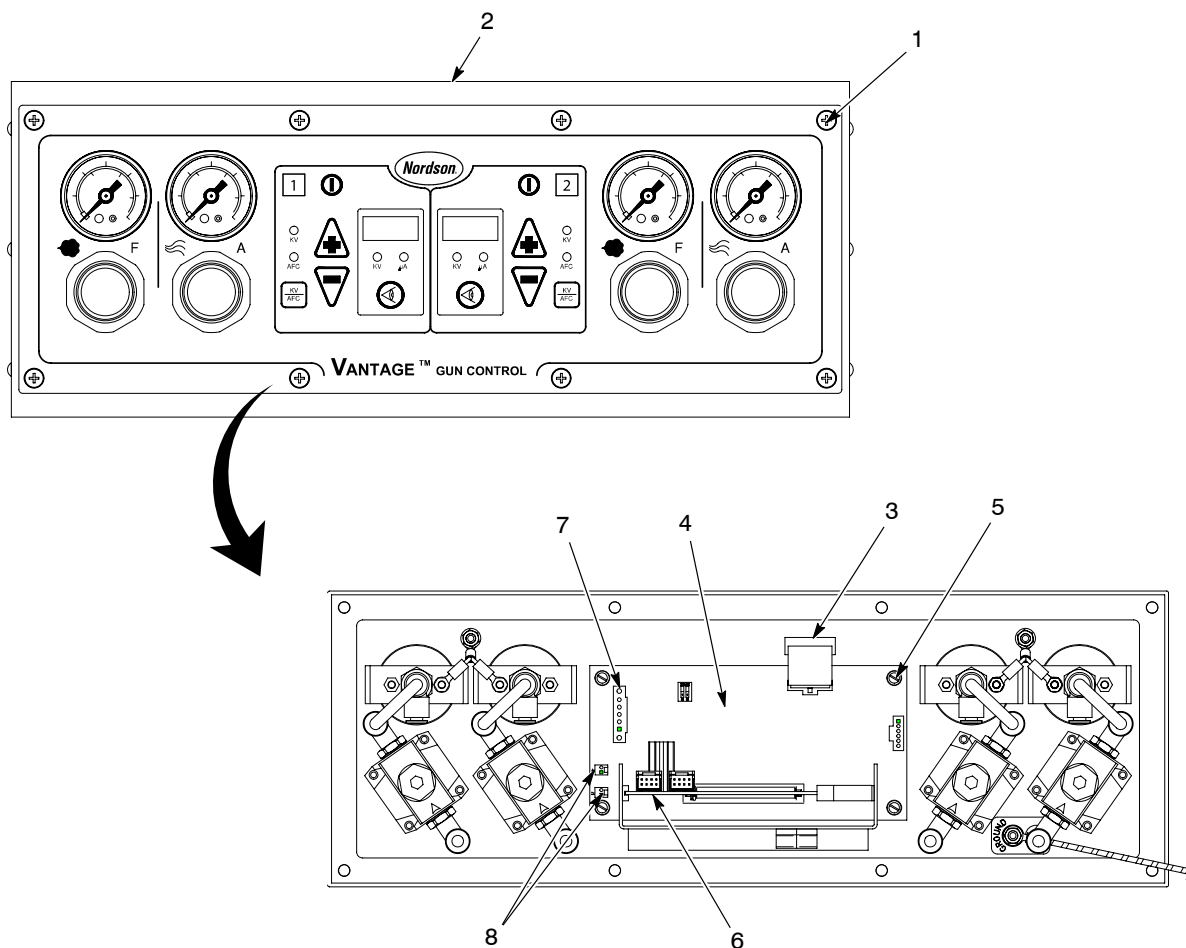
1401366A

Figura 6-4 Înlocuirea plăcii de pistol

- | | | |
|--------------------|--|----------------------------|
| 1. Șuruburi | 3. Cablurile pistolului de pulverizare | 5. Opritor placă de pistol |
| 2. Panou posterior | 4. Placă de pistol | 6. Conector cu opt pini |

Înlocuirea plăcii de interfață a afișajului

1. A se vedea Figura 6-5. Îndepărtați cele opt șuruburi (1) care fixează panoul frontal (2) la carcasă. Separați cu grijă panoul frontal de carcasă, astfel încât să nu deconectați nici un fir sau tubulatură sau să nu deteriorați afișajul frontal.
2. Îndepărtați placa de pistol (6), așa cum este descris în *Înlocuirea plăcii de pistol* de pe pagina 6-7.
NOTĂ: Omiteți pasul 1 din *Înlocuirea plăcii de pistol*. Nu este necesar să îndepărtați panoul posterior.
3. Deconectați conectorul-panglică al tastaturii (3) de la conectorul J5 de pe placa de interfață (4).
4. Îndepărtați conectorul J1 și instalați-l pe noua placă de interfață a afișajului.
5. Îndepărtați conectorul solenoidilor (J2 și J3) și instalați-i pe noua placă de interfață a afișajului.
6. Îndepărtați cele patru șuruburi (5) care fixează placa pe panoul frontal.
7. Îndepărtați placa de pe panoul frontal.
8. Instalați noua placă pe panoul frontal cu cele patru șuruburi.
9. Conectați conectorul-panglică al tastaturii la conectorul J5.
10. Instalați placa de pistol.
11. Instalați panoul frontal cu cele opt șuruburi.



1401367A

Figura 6-5 Înlocuirea plăcii de interfață a afișajului

- | | | |
|------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|
| 1. Șuruburi | 4. Placă de interfață | 7. Conector J1 |
| 2. Panou frontal | 5. Șuruburi | 8. Conectori solenoizi (J2 și J3) |
| 3. Conector-panglică al tastaturii | 6. Placă de pistol | |

Înlocuirea regulatorului și indicatorului

1. A se vedea Figura 6-6. Îndepărtați cele opt șuruburi (1) care fixează panoul frontal (2) la carcasă. Separați cu grijă panoul frontal de carcasă, astfel încât să nu deconectați nici un fir sau tubulatură sau să nu deteriorați afișajul frontal.
2. Etichetați și deconectați tubulatura pentru aer (3) de la reguloare (4) și indicatoare (5).

NOTĂ: A se vedea Figura 6-9 pentru etichetarea și dispunerea tuburilor.

3. Îndepărtați reguloarele și indicatoarele de pe panou.

Reguloarele (4)

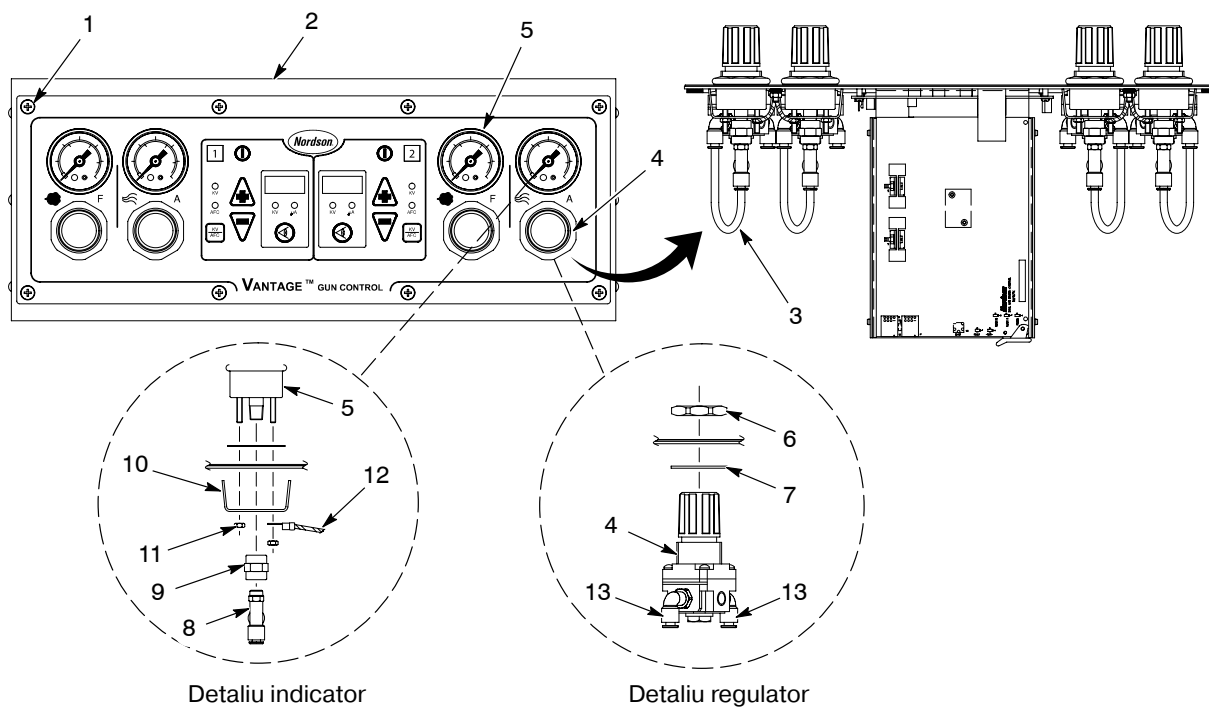
- a. Ținând regulatorul, slăbiți și îndepărtați piulița (6) de pe partea frontală a panoului.
- b. Scoateți regulatorul și garnitura (7) din panoul frontal.
- c. Îndepărtați cele două coturi (13) de pe regulator și instalați-le pe noul regulator.

Indicatoarele (5)

- a. Îndepărtați conectorul (8) și cuplajul (9) de pe indicator (5). Instalați racordul și cuplajul pe noul indicator.
- b. Țineți indicatorul și îndepărtați cele două piulițe (11) care fixează consola indicatorului (10) pe panou și indicator.

NOTĂ: O magistrală de împământare (12) este atașată la una dintre piulițe.

- c. Scoateți indicatorul și garnitura din panoul frontal.
4. Instalați noile reguloare și indicatoare pe panoul frontal, inversând pașii de mai sus.
 5. Conectați toată tubulatura așa cum se arată în Figura 6-9.
 6. Instalați panoul frontal cu cele opt șuruburi.



1401368A

Figura 6-6 Înlocuirea regulatorului și indicatorului

- | | | |
|--------------------------|--------------|-------------------------------|
| 1. Șuruburi | 6. Piuliță | 10. Consolă |
| 2. Panou frontal | 7. Garnitura | 11. Piulițe |
| 3. Tubulatură pentru aer | 8. Conector | 12. Magistrală de împământare |
| 4. Reglatoarele | 9. Cuplaj | 13. Coturi |
| 5. Indicatoarele | | |

Siguranțe



AVERTISMENT: Deconectați și opriți alimentarea cu energie electrică înainte de a efectua următoarele operații. Nerespectarea acestui avertisment poate avea ca urmări rănirea sau moartea personalului.

A se vedea Figura 6-7.

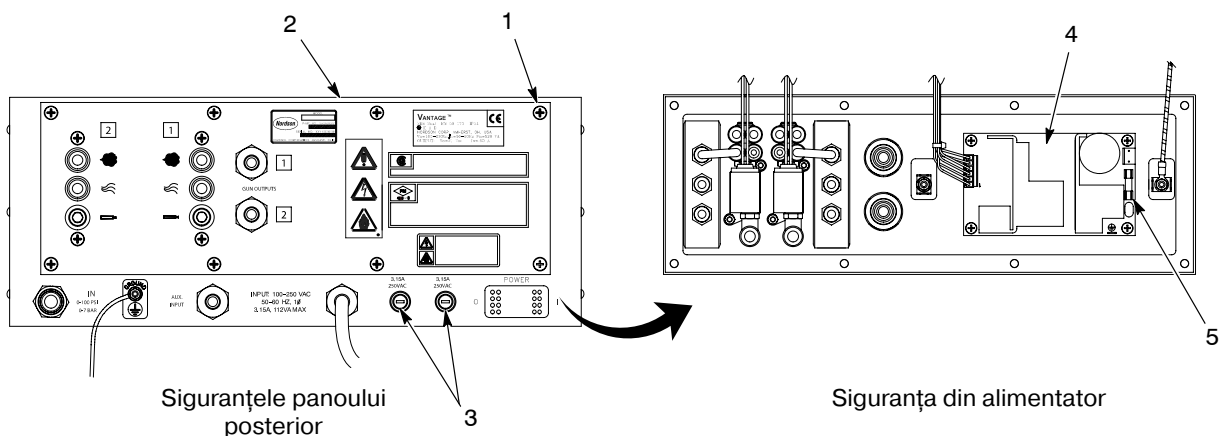
Pe unitatea de comandă sunt amplasate trei siguranțe, două pe panoul posterior și unul pe modulul de alimentare cu energie.

Siguranțele panoului posterior

1. Utilizați o șurubelniță plată pentru a răsuci în sens antiorar suportul siguranțelor (3).
2. Trageți suportul siguranțelor din carcasă pentru a putea vedea siguranța.
3. Scoateți siguranța și înlocuiți-o cu una nouă.
4. Împingeți suportul siguranțelor și fixați-l pe poziție răsucindu-l în sens orar cu o șurubelniță plată.

Siguranța din alimentator

1. Îndepărtați cele opt șuruburi (1) care fixează panoul posterior (2) de carcasă.
2. Așezați panoul posterior într-o poziție culcată. Alimentatorul de energie electrică (4) se află în partea dreaptă.
3. Îndepărtați siguranța (5) din alimentator și înlocuiți-o cu una nouă.
4. Instalați panoul posterior cu cele opt șuruburi.



1401369A

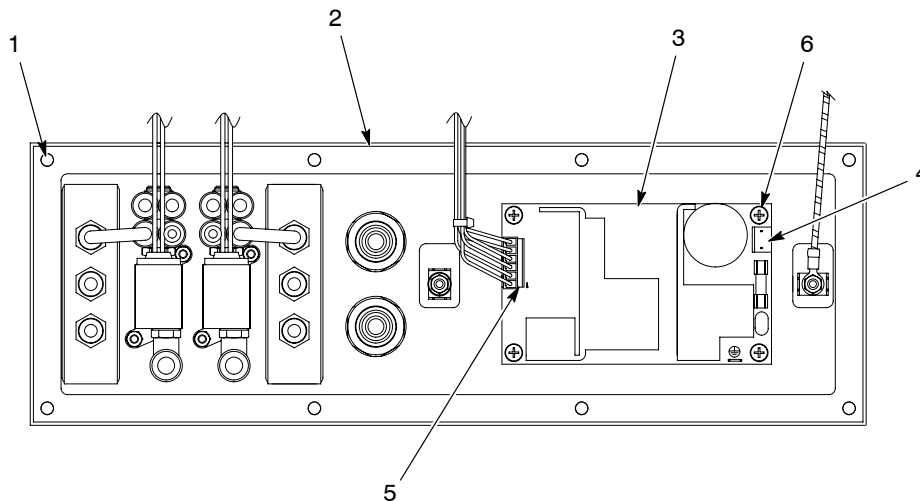
Figura 6-7 Înlocuirea siguranței

- | | | |
|--------------------|-------------------------------------|--------------|
| 1. Șuruburi | 3. Suporturile siguranțelor | 5. Siguranță |
| 2. Panou posterior | 4. Alimentator de energie electrică | |

Înlocuirea alimentatorului de energie electrică

A se vedea Figura 6-8.

1. Îndepărtați cele opt șuruburi (1) care fixează panoul posterior (2) de carcasă.
2. Așezați panoul posterior într-o poziție culcată. Alimentatorul de energie electrică (3) se află în partea dreaptă.
3. Deconectați conectorul cu trei pini (4) și conectorul de ieșire pentru curent continuu cu șase pini (5) de la alimentator.
4. Îndepărtați cele patru șuruburi (6) care fixează alimentatorul pe panoul posterior. Îndepărtați alimentatorul.
5. Așezați noul alimentator pe panoul posterior și fixați-l în loc cu cele patru șuruburi.
6. Conectați conectoarele pentru ieșirea de curent continuu și pentru intrarea de curent alternativ la alimentator.
7. Instalați panoul posterior cu cele opt șuruburi.

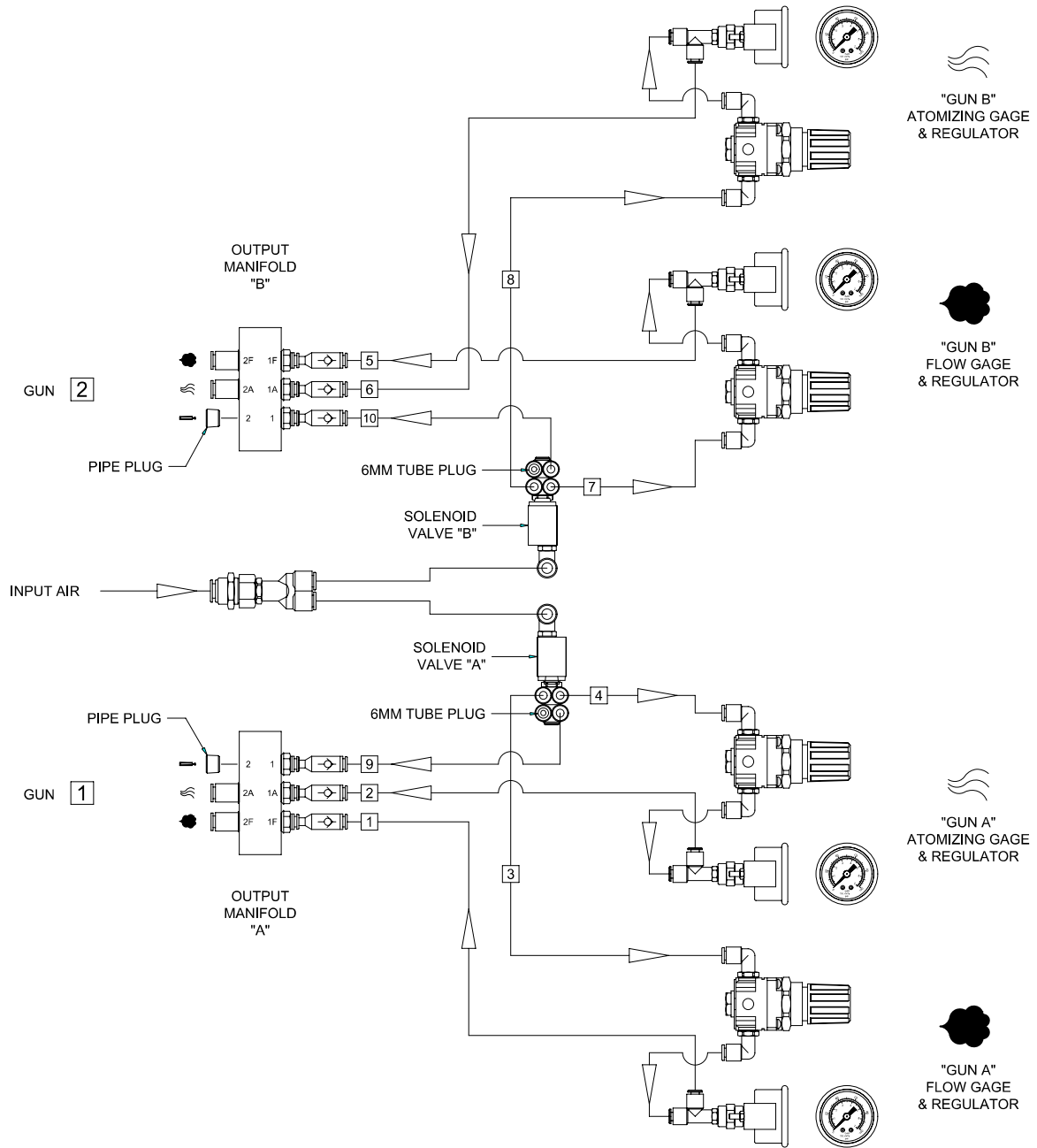


1401370A

Figura 6-8 Înlocuirea alimentatorului de energie electrică

- | | | |
|--------------------|--|---------------------------------------|
| 1. Șuruburi | 3. Alimentator de energie electrică | 5. Conector de ieșire cc cu șase pini |
| 2. Panou posterior | 4. Conector de intrare ca cu trei pini | 6. Șuruburi |

Schema pneumatică



1401372A

Figura 6-9 Schema pneumatică

Secțiunea 7

Piese

Introducere

Pentru a comanda piese componente, apălați Centrul de Servicii pentru Clienți Nordson sau reprezentantul local Nordson. Utilizați această listă de piese compusă din cinci coloane și ilustrația însoțitoare pentru a descrie și localiza corect piesele.

Utilizarea listei de piese ilustrate

Numerele din coloana Element corespund cu numerele care identifică piesele din ilustrațiile prezentate după fiecare listă de piese. Codul NS (nu este prezentat) indică faptul că o piesă din listă nu este ilustrată. Liniuța (—) este utilizată dacă codul de produs se aplică tuturor pieselor din ilustrație.

Numărul din coloana P/N reprezintă codul de produs conform marcajului Nordson Corporation. O serie de liniuțe în această coloană (- - - - -) înseamnă că piesa respectivă nu poate fi comandată separat.

Coloana Descriere indică denumirea piesei, precum și dimensiunile ei și alte caracteristici, după caz. Indentările arată relațiile dintre ansambluri, subansambluri și piese.

- Dacă comandați ansamblul, elementele 1 și 2 vor fi incluse.
- Dacă comandați elementul 1, elementul 2 va fi inclus.
- Dacă comandați elementul 2, vă va fi livrat numai elementul 2.

Numărul din coloana Cantitate reprezintă cantitatea necesară pe unitate, ansamblu sau subansamblu. Codul AR (după caz) este utilizat dacă codul de produs este un element în volum, comandat în cantități sau dacă cantitatea pentru un ansamblu depinde de versiunea sau modelul produsului.

Literele din coloana Notă se referă la notele de la sfârșitul fiecărei liste de piese. Notele conțin informații speciale cu privire la modul de utilizare și comandă. Acordați atenție deosebită notelor.

Element	P/N	Descriere	Cantitate	Notă
—	0000000	Ansamblu	1	
1	000000	• Subansamblu	2	A
2	000000	• • Piesă	1	

Unitate de comandă a pulberii Vantage

A se vedea Figura 7-1.

Element	P/N	Descriere	Cantitate	Notă
—	1043820	CONTROLLER, 2 gun, individual, Vantage auto	1	
1	-----	• ENCLOSURE, controller, 2 gun, Vantage, auto	1	
2	-----	• PANEL, front controller, assembly, Vantage auto	1	A
3	334818	• LABELS, numbers, repeat, 1-16	1	
4	1045837	• SCREW, pan, recess, M5 x 12, with integral lock washer	16	
5	984715	• NUT, hex, M4, steel, zinc	2	
6	983403	• LOCK WASHER, M split, M4, steel, zinc	2	
7	1043718	• FILTER, line, with connector, Vantage, individual	1	
8	-----	• HARNESS, power, switch to power supply, Vantage individual	1	
9	-----	• PANEL, rear, controller assembly, Vantage auto	1	B
10	322404	• SWITCH, rocker, DPST, dust-tight	1	
11	1009090	• FUSE, time delay, 215 series, 3.15A, 5 x 20 mm	2	
12	288804	• FUSE, holder, panel mount 5 x 20	2	
13	972808	• CONNECTORS, strain relief, 1/2-in. NPT	2	
14	984192	• NUT lock, 1/2-in. NPT, nylon	2	
15	1027067	• CORD, power, 4.6 meters, (15 feet)	1	
16	972930	• PLUG, push in, 8 mm T, plastic	1	
17	1005068	• UNION, F bulkhead, 10-mm tube x 1/4-in. RPT	1	
18	941131	• O-RING, silicone, 0.563 x 0.750 x 0.094-in.	1	
19	972289	• CONNECTOR, Y branch, 8-meter tube x 1/4-in. NPT	1	
20	900619	• TUBE, polyurethane, 8-mm OD, black	2.17 ft	
21	1044028	• CAP, tapped, hole, 5 mm, nylon	6	
22	-----	• CONNECTOR, MC 1.5, plug, 5 position, 3.81 mm, screw, flat	1	
23	939110	• STRAP, cable	8	
24	240674	• TAG, ground	3	
25	933469	• QUICK CONNECT, dual tab 0.250 x 0.032 in.	2	
26	983401	• WASHER, lock, m, split, M5, steel, zinc	3	
27	984702	• NUT, hex, M5, brass	3	
28	983021	• WASHER, flat, e, 0.203 x 0.406 x 0.040 in., brass	3	
NS	982286	• SCREW, flat, slotted, M5 x 10, zinc	6	
NS	-----	• BRACKET, rack mount, individual controller, Vantage	2	
NS	240976	• CLAMP, ground, with wire	1	

NOTĂ A: Consultați *Panoul frontal* de la pagina LEERER MERKER pentru o listă detaliată a pieselor.
 B: Consultați *Panoul posterior* de la pagina 7-9 pentru o listă detaliată a pieselor.
 NS: Nu este prezentat

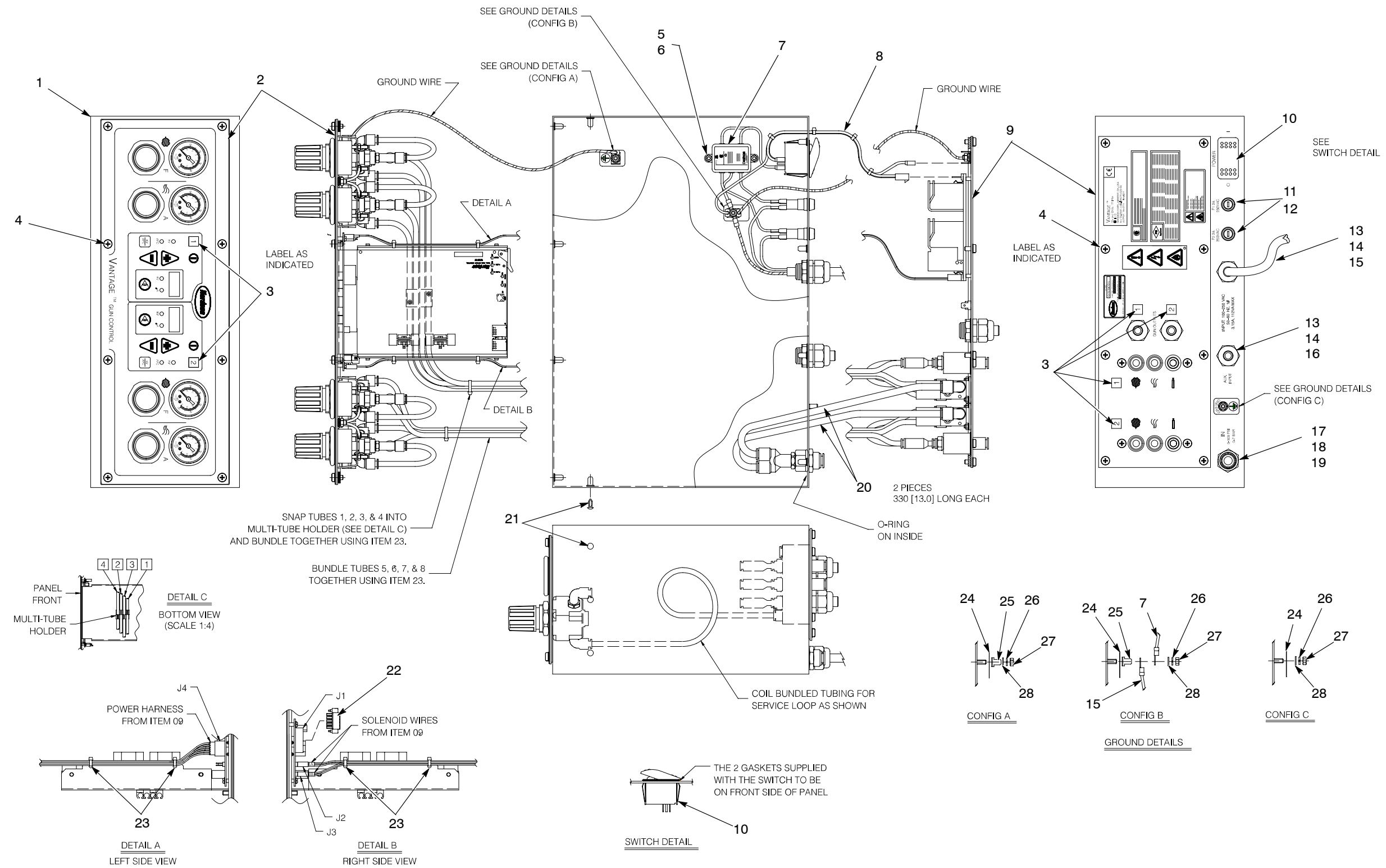


Figura 7-1 Unitate individuală Vantage de comandă a pulberii

Panou frontal

See Figure 7-2.

Element	P/N	Descriere	Cantitate	Notă
—	-----	FRONT PANEL, controller, assembly, Vantage Automatic	1	
1	1047551	• PANEL, front, controller, Vantage, automatic, with overlay	1	
2	1023877	• PCA, dual gun driver, iControl	1	A
3	334801	• GUIDE, PCB card, 7 in.	2	
4	-----	• HOLDER, multi-tube, 6-mm tube x 12 position	.5	
5	1043857	• GAGE, 0–7 bar (0–100 psi) kpa, 1-1/2 in.	4	
6	1045838	• GASKET, gage, diameter 41 mm, EPDM	4	
7	973572	• COUPLING, pipe, hydraulic, 1/8 in., steel, zinc	4	
8	972840	• CONNECTOR, male, run tee, 6-mm tube x 1/8-in. universal	4	
9	1045841	• REGULATOR, 1/8 in., 1/4-in. RPT, 7–125 psi	4	
10	141603	• SEAL, panel, regulator	4	
11	972142	• CONNECTOR, male, elbow, 6-mm tube x 1/4 universal	8	
12	1042142	• PCA, Vantage, interface	1	
13	982091	• SCREW, pan, slotted, M3 x 6, zinc	4	
14	900742	• TUBING, polyurethane, 6/4 mm, blue	1 ft	
15	-----	• GASKET, front panel, Vantage automatic	1	
16	240674	• TAG, ground	1	
17	983021	• WASHER, flat, e, 0.203 x 0.406 x 0.040 in., brass	3	
18	983401	• LOCK WASHER, m, split, M5, steel, zinc	3	
19	983702	• NUT, hex, M5, brass	3	
20	-----	• HARNESS, gage ground	2	
21	-----	• WIRE, ground assembly, 350 mm	1	
22	983400	• LOCK WASHER, M, split, M3, steel. zinc	4	
NOTĂ A: Când înlocuiți placa de pistol, piesa 1023877, noua placă de pistol trebuie să fie de revizie D sau mai recentă.				

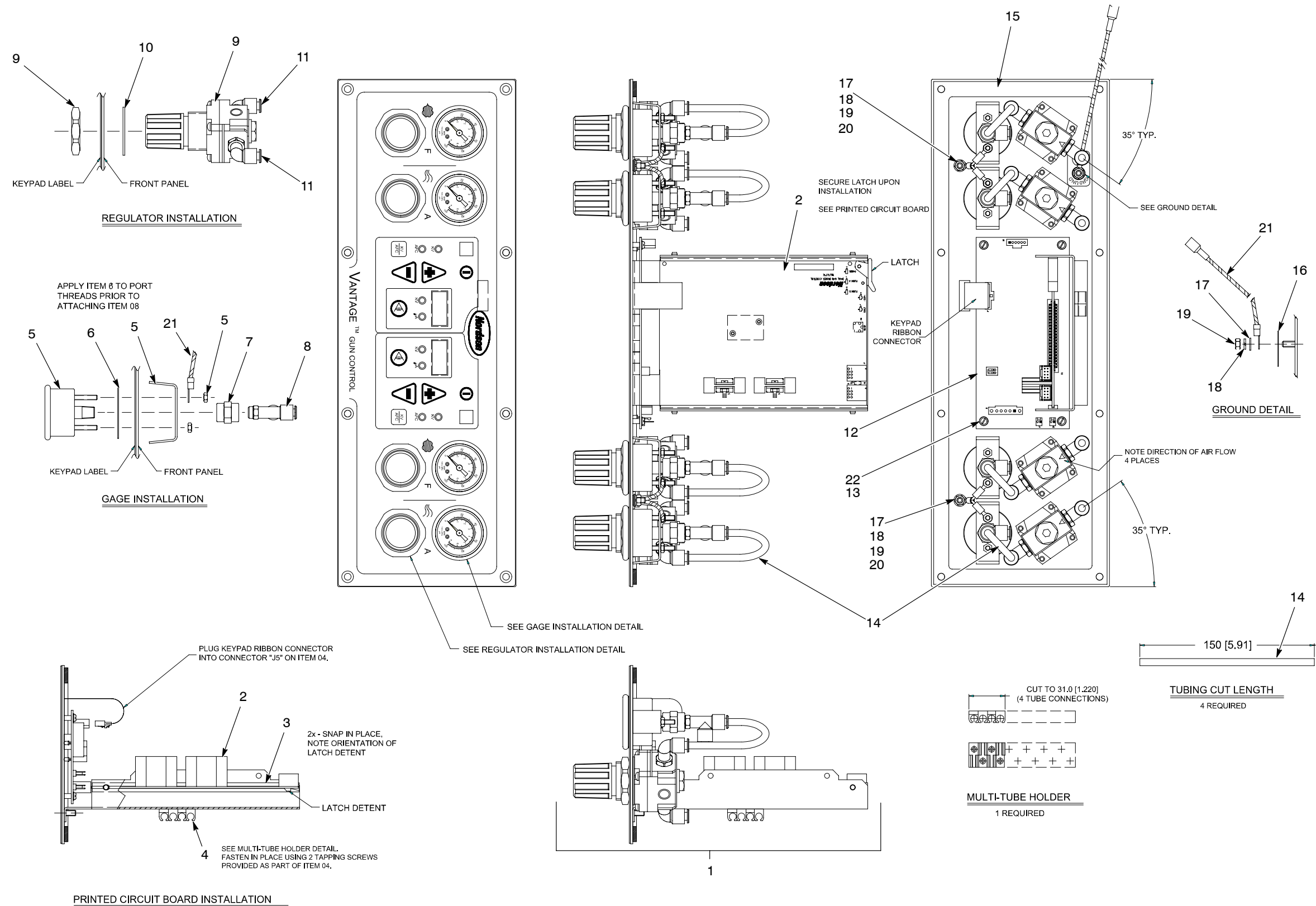


Figura 7-2 Panou frontal

Panou posterior

A se vedea Figura 7-3.

Element	P/N	Descriere	Cantitate	Notă
—	-----	REAR PANEL, controller assembly, Vantage automatic	1	
1	1045839	• VALVE, check, adapter, 6-mm tube x 6-mm tube	6	
2	971100	• CONNECTOR, male, 6-mm tube x 1/4-in. universal	6	
3	1042039	• MANIFOLD, pneumatic, output	2	
4	972282	• CONNECTOR, male with internal hex, 8-mm tube x 1/4-in. universal	4	
5	1045837	• SCREW, pan, recessed, M5 x 12, with integral lock washer,	4	
6	1042060	• GASKET, manifold, pneumatic output	2	
7	-----	• PLUG, pipe, socket, standard, 1/4-in. RPT, steel, zinc	2	
8	900742	• TUBING, polyurethane, 6/4 mm, blue	16.1 ft	A
9	183804	• PLUG, blanking, 6-mm tube	2	
10	-----	• HARNESS, power, power supply to PCB, Vantage automatic	1	
11	-----	• GASKET, rear panel, Vantage automatic	1	
12	939009	• MARKERS, wire, 1-99, A-Z	1	
13	982824	• SCREW, pan, recessed, M3 x 8, with integral lock washer	4	
14	984715	• NUT, hex, M4, steel, zinc	4	
15	983403	• LOCK WASHER, M, split, M4, steel, zinc	4	
16	984192	• NUT, lock, 1/2-in. NPT, nylon	2	
17	1043906	• POWER SUPPLY, 24, 5, 12 Vdc, 60 watt	1	
18	-----	• PANEL, rear, controller, Vantage, automatic	1	
19	972930	• PLUG, pushin, 8-mm tube, plastic	2	
20	972808	• CONNECTOR, strain relief, 1/2-in. NPT	2	
21	240674	• TAG, ground	2	
22	983021	• WASHER, flat, e, 0.203 x 0.406 x 0.040 in., brass	2	
23	984702	• NUT, hex, M5, brass	2	
24	983401	• LOCK WASHER, m, split, M5, steel, zinc	2	
25	933469	• QUICK CONNECT, dual tab 0.250 x 0.032 in.	2	
26	1046757	• WIRE, ground assembly, 350 mm	1	
27	-----	• PLUG, pipe, socket, standard, 1/8-in. RPT, steel, zinc	2	
28	972276	• CONNECTOR, male, elbow, 8-mm tube x 1/8-in. universal	2	
29	-----	• FITTING, double branch, 6-mm tube x 1/8-in. RPT	2	
30	1043872	• VALVE, 3 port, direct active, 24 volt, 1/8-in. RPT with connector	2	
31	939110	• STRAP, cable, 0.875-in. diameter	9	
NOTĂ A: Comandați în multipli de un picior.				

Cablurile pentru pistoalele de pulverizare

P/N	Descriere	Notă
1043723	CABLU VERSA-SPRAY, 100kV, 12 M, Vantage, automat	
1054175	CABLU VERSA-SPRAY, 100kV, 16 M, Vantage, automat	
1048653	CABLU SURE COAT, 12 M, Vantage, automat	
1054176	CABLU SURE COAT, 16 M, Vantage, automat	
1054613	ADAPTOR, Tribomatic, Vantage, automat	
1054615	CONECTOR, adaptor Versa-Spray, Vantage, automat	A
NOTĂ A: Utilizați acest conector cu cablurile Versa-Spray II mai vechi.		

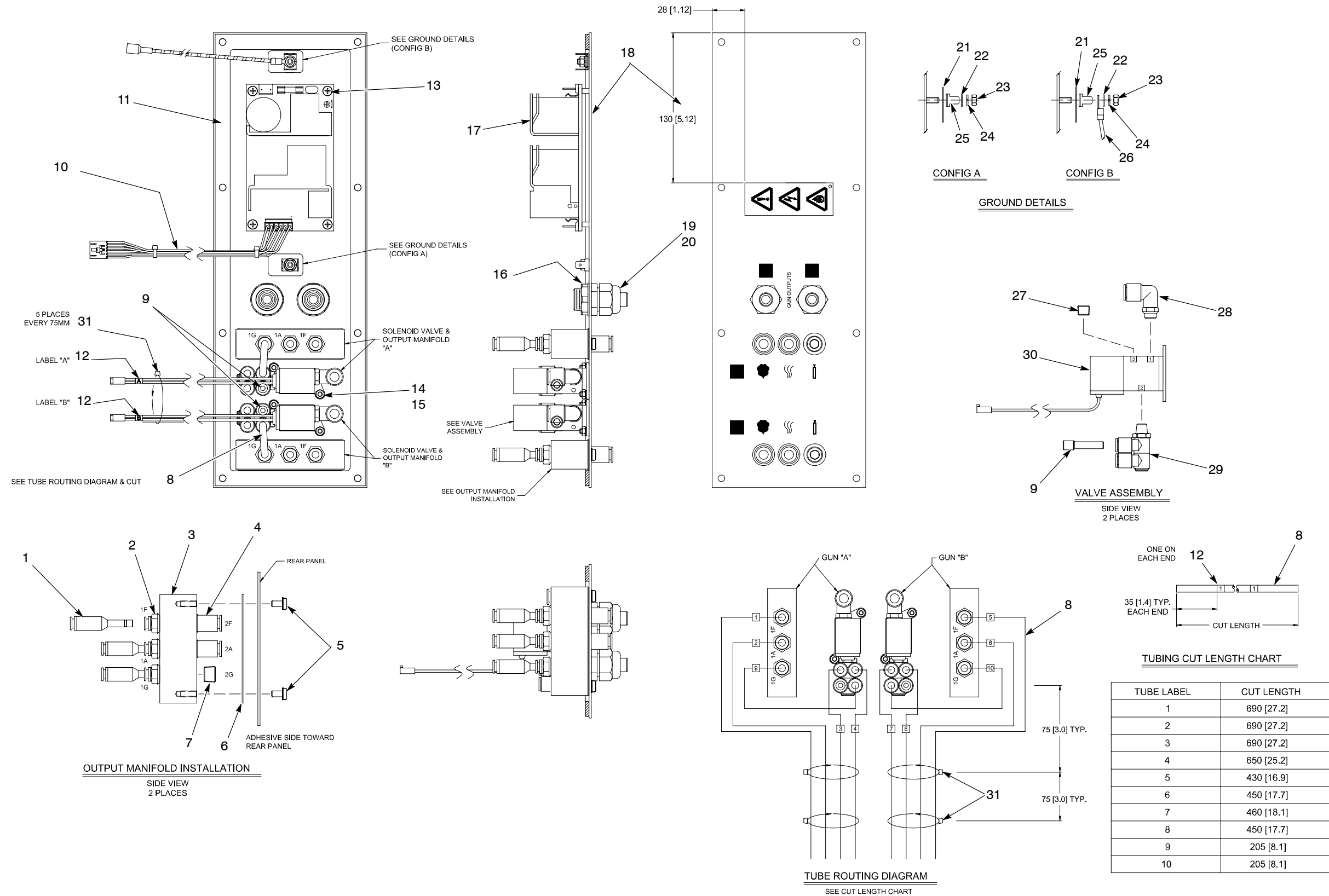


Figura 7-3 Panou posterior

DECLARAȚIE de CONFORMITATE

PRODUS: Unitate de comandă pentru aplicator automat Vantage pentru utilizare cu aplicatoarele automate de pulverizare Nordson.

DIRECTIVE APLICABILE:

94/9/EC (Echipament ATEX destinat utilizării în medii potențial explozive)
98/37/EEC (Utilaje)
73/23/EEC (Directiva pentru aparate de joasă tensiune)
89/336/EEC (Directiva pentru compatibilitate electromagnetică)

STANDARDE UTILIZATE PENTRU VERIFICAREA CONFORMITĂȚII:

IEC417	EN55011	EN61000-4-6	EN50281-1-1
EN292	EN61000-4-2	EN61000-4-8	FM7260
EN60204	EN61000-4-3	EN61000-4-11	C22.2
EN61000-3-2	EN61000-4-4	EN50050	
EN61000-3-3	EN61000-4-5	EN50177	

PRINCIPII:

Acest produs a fost fabricat în conformitate cu practicile de inginerie acceptate. Produsul specificat respectă directivele și standardele descrise mai sus.

CERTIFICATE:

FM — 3018778
CSA — 152659-1520466
DNV ISO 9001:2000 Cert — 08796-2003-AQ-HOU-RAB
Notificare de calitate ATEX — Baseefa (2001) Ltd.

AMPLASAMENTE PERICULOASE:

Uniunea Europeană — Ex II 3 D (Unitate de comandă); Zona 21 (Aplicatoare)
America de Nord — Clasa II, Divizia 2 (Unitate de comandă); Clasa II, Divizia 1 (Aplicatoare)



Joseph Schroeder
Director inginerie,
Finishing Product Development Group

Data: 09 februarie 2004

